


ПОСОБИЕ ДЛЯ СПОРТСМЕНОВ И ОФИЦИАЛЬНЫХ ЛИЦ КОМАНД

Ваш гид по
безопасным и
успешным играм



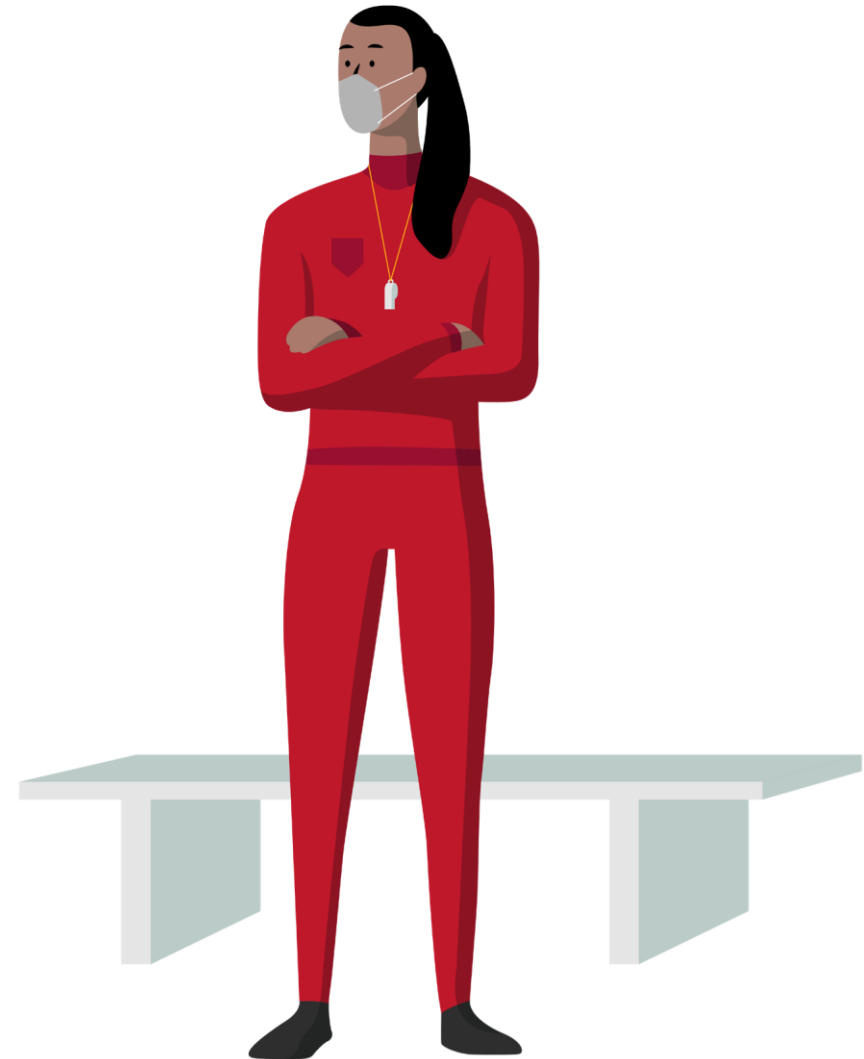


СОДЕРЖАНИЕ

Для кого предназначено данное Пособие?	3	Дополнительная информация	39
Вместе мы сильнее	4	Тестирование на COVID-19 на Играх	40
		Спортивные контрмеры	47
Принципы	5	Контрмеры на спортивном объекте	50
Использование масок	6	Питание в Олимпийской и Паралимпийской деревне	53
Минимизация физического взаимодействия	7	Приложения для смартфона	54
Тестирование, отслеживание и изоляция	8	Вакцины	58
Помните о гигиене	9	Соблюдение требований и последствия	59
Ваша поездка	10	 Важные обновления последней версии.	
Введение	11		
Перед поездкой	13		
Въезд в Японию	19		
– Резиденты Японии	24		
На Играх	25		
Выезд из Японии	36		

ДЛЯ КОГО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДАННОЕ ПОСОБИЕ?

Спортсмены	(Aa)
Запасные спортсмены	(Ap)
Официальные лица команд и дополнительные официальные лица команд, партнёры по тренировкам, персональные тренеры и владельцы ТАР	(Ao, Ac и ATO), (P)
Партнёры спортсменов для соревнований на Паралимпийских играх	(Ab)
Главный врач команды на Паралимпийских играх	(Am)
Администрация Олимпийской деревни (пропуска)	(НОК, НПК)
Сопровождающий спортсмена	(НОК, НПК)



ВМЕСТЕ МЫ СИЛЬНЕЕ



Международный олимпийский комитет (МОК), Международный паралимпийский комитет (МПК), Оргкомитет Токио 2020 (Токио 2020), Токийское столичное правительство (TMG) и Правительство Японии работают круглые сутки вместе с ведущими мировыми экспертами в области здравоохранения и спортивных мероприятий, чтобы обеспечить безопасное проведение Олимпийских и Паралимпийских игр 2020 года в Токио этим летом. Они разрабатывают ряд мер по обеспечению проведения Игр с учётом эволюции COVID-19 в Японии и во всём мире.

Каждый участник Игр имеет чёткую роль в обеспечении своей собственной безопасности. Вот почему мы объединили усилия для разработки Пособия, в котором объясняется, как будут проводиться Игры.

После публикации первого Пособия в феврале было проведено несколько брифингов и совещаний в режиме онлайн с участием всех заинтересованных групп. Благодаря активной обратной связи и вопросам, а также непрерывному обучению на опыте недавних международных спортивных соревнований и консультациям научных экспертов, в этой Версии 2 Пособия содержатся обновлённое руководство и дополнительная информация об организации и проведении Игр, чтобы вы могли заранее подготовиться и реализовать ваши планы.

Игры стремительно приближаются, и мы работаем рука об руку с оргкомитетом Токио 2020, а также с партнёрами, чтобы обеспечить их готовность.

В течение ближайших недель будет доступна обновлённая дополнительная детальная операционная и спортивная документация, а также онлайн-документ с вопросами и ответами. Там будут рассматриваться дополнительные вопросы, которые у вас могли остаться после ознакомления с этой версией Пособия.

Чтобы максимально поддержать вас перед Играми, скоро будет назначен и обучен ваш Координатор по вопросам COVID-19 (КВК). Третья и последняя запланированная на июнь версия Пособия будет содержать обновлённую информацию о любых существенных изменениях в дополнение к информации от вашего КВК.

Эти игры будут другими, и нам всем нужно будет приспосабливаться к новым условиям. Помимо отсутствия зарубежных зрителей, вы столкнетесь с ограничениями в отношении мест, в которые вы сможете пойти, а также должны будете соблюдать меры гигиены и физическое дистанцирование. Эти решения под лозунгом «безопасность прежде всего» призваны защитить вас, всех участников Игр и жителей Токио и Японии.

Этим летом все внимание мира будет приковано к Токио. Благодаря как никогда широкой трансляции и цифровому освещению, выступления спортсменов, которые продолжали тренироваться

в эти очень трудные времена, дадут столь необходимые позитив и надежду миллиардам людей по всему миру.

Мы все должны взять на себя ответственность по обеспечению безопасности и успешности проведения Игр. Соблюдайте Пособие, живите ценностями Мастерства, Уважения и Дружбы. Придётся преодолевать трудности, даже жертвовать чем-то. Но с девизом **#сильнеевместе** мы проведём Игры, как никто другой.

Кирсти Ковентри,

Председатель Комиссии спортсменов МОК и член Координационной комиссии Игр XXXII Олимпиады 2020 г. в Токио.

Робин Митчелл,

Исполняющий обязанности Президента Ассоциации Национальных олимпийских комитетов и член Координационной комиссии Игр XXXII Олимпиады 2020 г. в Токио.

ПРИНЦИПЫ



Меры противодействия COVID-19, описанные в Пособии, предназначены для создания безопасной среды на Играх для всех участников Олимпийских игр. В равной степени они предлагают дополнительный уровень защиты для принимающей стороны Олимпийских игр, жителей Японии. Вы должны полностью придерживаться Пособия на протяжении всего пребывания в Японии, сводя к минимуму ваше взаимодействие с людьми, не участвующими в Играх.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАСОК

Всегда используйте маски для собственной защиты и защиты окружающих. Маски помогают предотвратить распространение COVID-19, поскольку они улавливают капли, выдыхаемые инфицированным человеком. Всегда используя маску, за исключением времени приёма пищи, питья, сна, тренировки или соревнований, вы можете обеспечить безопасность Игр для всех.



МИНИМИЗАЦИЯ ФИЗИЧЕСКОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

COVID-19 переносится через инфицированные капли, выдыхаемые вами при кашле, чихании, разговоре, крике или пении – и передаётся от человека человеку при близком контакте. Риск заражения COVID-19 растёт в многолюдных, плохо проветриваемых помещениях, и когда мы проводим время рядом с людьми, заражёнными COVID-19. Поэтому важно минимизировать социальное взаимодействие, носить маску и избегать следующих помещений: 1) закрытых, 2) многолюдных и 3) которые предполагают близкий контакт с больным.

№1



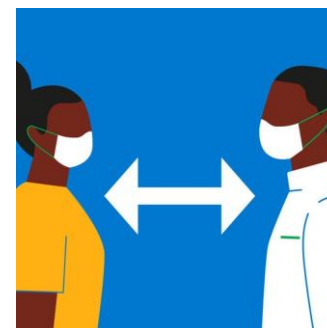
Сведите к минимуму взаимодействие с другими людьми (и не забывайте носить маску!)

№2



Избегайте физического контакта, в том числе объятий и рукопожатий

№3



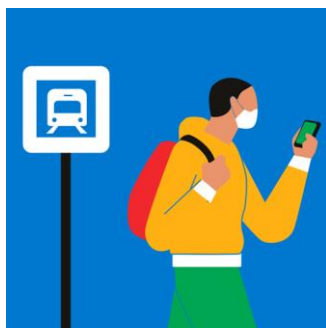
Соблюдайте дистанцию в два метра со спортсменами и хотя бы в один метр с другими людьми, в том числе в рабочих пространствах

№4



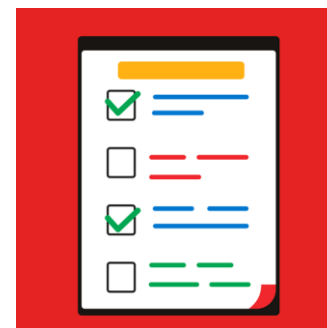
По возможности избегайте закрытых пространств и скоплений людей

№5



Используйте специальные транспортные средства для обслуживания Игр. Не пользуйтесь общественным транспортом, если это не единственный способ добраться до определённого места, например, до удалённых спортивных объектов

№6



Выполняйте только те действия, которые указаны в вашем Плане действий, в местах из списка разрешённых пунктов назначения

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

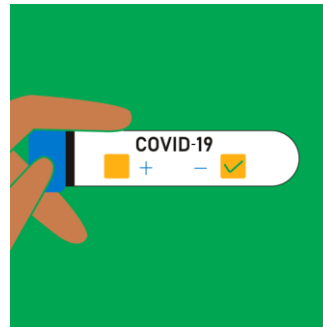
Чтобы помешать распространению COVID-19, очень важно разорвать цепочку передачи от человека к человеку. Вот почему важно иметь более строгие протоколы для выявления того, у кого есть вирус COVID-19, как можно раньше посредством тестирования; чтобы понять, кому мог передаться вирус, посредством отслеживания контактов; и использовать изоляцию и карантин, чтобы остановить распространение вируса.

№1



Скачайте на смартфон японское приложение для отслеживания контактов (COCOA) и приложение для отчёта о состоянии здоровья, а также ознакомьтесь с любыми другими технологическими решениями, которые могут использоваться в поддержку мер противодействия COVID-19.

№2



Пройдите тест и предоставьте доказательство отрицательных результатов перед выездом на Игры. По прибытии в аэропорт вы снова сдадите тест.

№3



Регулярно проходите скрининг-тесты на COVID-19 во время Олимпийских игр, как предусмотрено для выполнения ваших задач.

№4



Сделайте тест, если заметили какие-либо симптомы, или если этого потребовали японские органы здравоохранения. Если тест положительный, вам нужно изолироваться.

+ Кто такой близкий контакт?

Близкие контакты - это люди, имеющие продолжительный контакт (в течение 15 минут или более) с людьми, у которых подтверждён положительный тест на COVID-19, в пределах одного метра, без использования маски. В частности, это применимо, когда такой контакт происходит в замкнутых пространствах, таких как номера гостиниц или транспортные средства. Случаи близкого контакта будут подтверждены японскими органами здравоохранения на основании информации, предоставленной вами, вашей организацией и оргкомитетом Токио 2020.

ПОМНИТЕ О ГИГИЕНЕ

COVID-19 может жить на окружающих поверхностях, попав на них при выдыхании инфицированным человеком. Если мы прикоснёмся к этим предметам руками, а затем прикоснёмся к глазам, носу или рту, мы рискуем стать инфицированными. Поэтому мы не должны забывать основы хорошей гигиены: регулярно и тщательно мойте руки, дезинфицируйте поверхности, избегайте прикосновений к лицу и постоянно используйте маски.

№1



Постоянно используйте маски

№2



Регулярно мойте руки и используйте антисептик для рук, при наличии.

№3



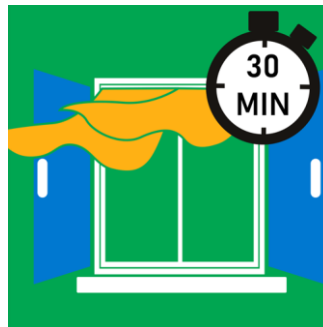
Поддерживайте спортсменов аплодисментами вместо пения или скандирования

№4



Избегайте совместного использования предметов, если это возможно, или дезинфицируйте их

№5



Проветривайте помещения и пространства общего пользования каждые 30 минут

ВАША ПОЕЗДКА



ВВЕДЕНИЕ

Пособия являются основой нашего плана действий для обеспечения безопасности и здоровья всех участников Олимпийских и Паралимпийских игр, а также жителей Японии этим летом.

Они были разработаны совместно оргкомитетом Токио 2020, МОК и МПК. Они основаны на обширной работе Целевой группы всех партнеров, которая также включает в себя Всемирную организацию здравоохранения, правительство Японии, Токийское столичное правительство, независимых научных экспертов и организации со всего мира. В данном Пособии излагается ответственность спортсменов и официальных лиц команд, и его следует рассматривать наряду с более широкой информацией, полученной от вашего Национального олимпийского комитета(НОК)/Национального паралимпийского комитета (НПК). Дополнительные операционные публикации (например, Пособие для спортсменов и официальных лиц команд, Руководство для руководителей команд, Руководства по спортивным заявкам, Руководства на период проживания и т.д.) будут предоставлены вашему НОК/НПК, когда они будут доступны, через систему Connect Токио 2020. Они будут регулярно загружаться и обновляться по мере необходимости начиная с сегодняшнего момента до начала Игр.

Правила применяются к каждому спортсмену и официальному лицу, независимо от вашего вида спорта и места жительства, точно также, как и ко все другим участникам Игр. Найдите время, чтобы понять планы и шаги, которые вы должны предпринять, а также правила, которым вы должны следовать, включая те, которые требуются

японскими властями - начиная за 14 дней до поездки и на протяжении всего срока вашего пребывания в Японии. Крайне важно, чтобы вы приняли личную ответственность за вашу роль в плане действий: вы играете важную роль в безопасном проведении Игр. Как спортсмены и официальные лица команд, вы будете устанавливать стандарт.

Координаторы по вопросам COVID-19 (КВК)*

К каждому Национальному олимпийскому комитету/Национальному паралимпийскому комитету обратились с просьбой назначить Координатора по вопросам COVID-19. Этот человек будет вашим основным контактным лицом по всем вопросам, связанным с COVID-19. Он также будет контактным лицом для оргкомитета Токио 2020, японских органов здравоохранения, а также, если это применимо, МОК/МПК. Требуется, чтобы КВК находился на месте в Японии в течение всего периода пребывания вашей делегации. По мере необходимости для поддержки могут быть назначены дополнительные Координаторы по вопросам COVID-19.

Ваш Координатор по вопросам COVID-19 будет отвечать за обеспечение понимания содержания и важности соблюдения настоящего Пособия. Перед Играми с ними будет проведён специальный тренинг. Будет обеспечена специальная система поддержки для Координаторов по вопросам COVID-19 для каждой заинтересованной группы.
*Дополнительная информация, «Задачи и ответственность Координатора по вопросам COVID-19 для НОК и НПК» переданы вашему НОК/НПК.

Спортивные контролеры

Вы можете найти обзор основных принципов, которые применяются к спортивным контролерам на Играх на странице 47. Спортивные контролеры будут подробно описаны в «Руководстве для спортсменов и официальных лиц команд», «Руководстве для руководителей команд», «Руководстве для технических официальных лиц», которые будут доступны для ваших НОК/НПК к концу мая.

Когда применяются правила?

В этом Пособии описываются меры, запланированные на время проведения Игр (дата подлежит подтверждению). Люди, прибывающие в Японию с картой предварительной аккредитации (PVC) должны всегда соблюдать меры, установленные правительством Японии.

Карта предварительной аккредитации действительна как въездной документ с 23 апреля, вместе с другими документами, перечисленными ниже. См. «Перед поездкой», страница 13.

Внедрение Пособия будет постепенным по мере приближения Игр. Некоторые контролеры (например, скрининговые тесты) и службы (например, транспорт на Играх) будут отличаться в период до начала Игр (дата подлежит подтверждению). Если вы приедете рано, ваш НОК/НПК свяжется с оргкомитетом Токио 2020 для определения сроков внедрения Пособия и согласует с вами меры, которые применяются на момент вашего въезда.

ВВЕДЕНИЕ

Дополнительные рекомендации по внедрению Пособия будут предоставлены вашему НОК/НПК.

Правила подлежат изменению

Это Пособие написано в соответствии с текущим пониманием МОК, МПК и организационным комитетом Токио 2020 на основании существующих мер и требований, действующих в Японии, а также в соответствии с прогнозируемой ситуацией во время проведения Олимпийских и Паралимпийских игр.

В будущем, возможно, потребуется внести изменения в контракты совместно с Правительством Японии и Токийским столичным правительством, чтобы гарантировать, что любое изменение условий и правил в Японии будет полностью учтено. Сюда входят процедуры въезда в Японию. В будущих версиях Пособия может быть больше ограничений, чем указано в списке на данный момент.

Следующая версия (которая, как ожидается, станет окончательной) будет опубликована к июню 2021 года.

Ответственность и риск

Мы верим, что изложенные меры снизят риски и последствия, связанные с участием в Играх, и полностью рассчитываем на вашу поддержку в их соблюдении. Однако, несмотря на все предпринимаемые меры, риски и последствия не могут быть полностью устранены, и поэтому вы соглашаетесь участвовать в Олимпийских и Паралимпийских играх на свой страх и риск.



ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ



⚠️ Перед поездкой **внимательно прочтите это Пособие**, убедитесь, что вы поняли Пособие и важность полного соблюдения содержащихся в нем правил. См. «Соблюдение требований и последствия» на стр. 59.

Ваша поездка начинается не в аэропорту. Начиная с этого момента, уделите время, чтобы внимательно прочесть и понять последнюю версию Пособия, как только вы его получите. Если у вас есть какие-либо вопросы, заблаговременно свяжитесь с вашим НОК/НПК или Координатором по вопросам COVID-19 до начала Игр.

Правила, касающиеся въезда в Японию, соответствуют требованиям японских властей. Они применяются за 14 дней до поездки; в этот период важно принять правильный образ мысли.

Исходя из последней ситуации, в дальнейшем могут быть внесены изменения в процедуры въезда в Японию в сотрудничестве с правительством Японии.

Вам необходимо будет иметь страховку на лечение и на случай репатриации (включая заболевание COVID-19) на весь период вашего пребывания в Японии.

- Спортсменам и официальным лицам команд Токио 2020 предоставит такую страховку, но только на период между датами открытия и закрытия Деревни (Олимпийская деревня: 7 июля - 11 августа, Паралимпийская деревня: 15 августа - 8 сентября). Обратите внимание, что эта страховка покрывает только расходы, понесенные в Японии.
- В соответствии со стандартной практикой Игр, НОК/НПК должны предоставить собственную страховку для членов своих делегаций за пределами этих дат.

Если вы будете участвовать в тренировочных сборах до начала Игр в Японии или в программе обмена между городами-организаторами после проведения Игр:

- Ознакомьтесь с Руководством по приёму в городе-организаторе, в котором будут описаны дополнительные меры
- Ваш НОК/НПК должен подтвердить соблюдение им этих мер хотя бы за месяц перед выездом
- В принципе, ваши пункты назначения будут ограничиваться территорией вашего размещения, тренировочными объектами и местами проведения программ обмена. Пользоваться общественным транспортом нельзя, если только он не является единственным способом добраться до определенных мест, например, удаленных мест.

- НОК/НПК должны заключить соглашения с владельцами объектов и муниципалитетом, отвечающим за прием спортсменов для проведения тренировочных сборов до Игр или программы обмена между городами-организаторами.

⊕ Поддержка со стороны вашего Координатора по вопросам COVID-19 перед поездкой

- Ваш Координатор по вопросам COVID-19 отвечает за обеспечение соблюдения вами Пособия
- Они передадут ваш план действий в оргкомитет Токио 2020 и предоставят вам «Письменное обязательство»
- Они помогут вам подготовить список постоянных контактных лиц на время вашего пребывания в Японии
- Если перед выездом у вас будет положительный результат теста на COVID-19, незамедлительно сообщите вашему Координатору по вопросам COVID-19
- Если у вас будут какие-то вопросы или опасения по поводу мер, сейчас самое время спросить!

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- Убедитесь, что у вас есть карта предварительной аккредитации (PVC), которая будет подтверждена и станет вашей олимпийской идентификационной и аккредитационной карточкой (OIAС)/Паралимпийской идентификационной и аккредитационной карточкой (PIAC).
 - + Ваш Координатор по вопросам COVID-19 выдаст вам «Письменное обязательство»; вам нужно будет показать его на паспортном контроле в Японии
 - «Письменное обязательство» - это документ, требуемый Правительством Японии. Его подписывает оргкомитет Токио 2020, и в нём говорится, что они берут на себя ответственность за ваш въезд и обеспечение соблюдения вами правил Пособия. Ваша подпись на этом документе не нужна
 - Вместо «Письменного обязательства» можно показать экран с приложением для отчетов о состоянии здоровья, как только оно будет внедрено. Подробности будут включены в следующее Пособие.
 - **Выполните План действий***
 - Точно определите запланированные и возможные пункты назначения совместно с вашим Координатором по вопросам COVID-19
 - Ваш план будет передан в оргкомитет Токио 2020 для согласования с японскими властями
- После утверждения изменений будет очень сложно запросить изменения, поэтому при подаче важно, чтобы сведения были как можно более исчерпывающими.
 - + Ваш План действий должен включать:
 - личную информацию (имя, номер паспорта, НОК/НПК)
 - Адрес размещения
 - Все запланированные и возможные пункты назначения - ограничены официальными объектами Игр и дополнительными локациями, как определено в списке разрешенных пунктов назначения.
 - Формат в настоящее время дорабатывается, и в нём будет учтено, как можно проще выбрать пункты назначения.
 - Если вам необходимо воспользоваться общественным транспортом (воздушным транспортом и сверхскоростным экспрессом): дата, время и причина
- *Дополнительная информация о шаблоне Плана действий и подробные данные о сроках предоставления плана будут переданы вашим НОК/НПК, когда будут готовы

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- **Обязательно ознакомьтесь с последней информацией** о тестировании на COVID-19 и справках, которые требуются для вашей авиакомпании, любых транзитных стран и для въезда в Японию. [См. рекомендации Правительства Японии](#)
 - **Скачайте и установите** Приложение для отслеживания контактов (COCOA) и приложение для отправки отчётов о состоянии здоровья
 - выпуск приложения для отправки отчётов о состоянии здоровья запланирован на июнь. См. подробную информацию о приложениях для смартфона на странице 54.
 - **Отслеживайте состояние вашего здоровья в течение 14 дней до прибытия в Японию**
 - Ежедневно измеряйте температуру
 - Отслеживайте состояние вашего здоровья для выявления других симптомов COVID-19 на раннем этапе.
[Смотрите симптомы COVID-19 в руководстве ВОЗ](#)
 - **При появлении у вас симптомов COVID-19 в 14-дневный срок до отъезда**
 - Не приезжайте в Японию
 - Уведомите вашего Координатора по вопросам COVID-19, который объяснит вам следующие шаги
- ⊕ Если вы отправитесь в поездку до выхода приложения для отправки отчётов о состоянии здоровья, заполните [«Онлайн-анкету» японских властей](#)
- Подробные данные включают в себя размещение в Японии, контактную информацию и результаты мониторинга состояния здоровья в течение 14 дней перед отъездом
 - Когда вы представите форму, вы получите QR-код. Сделайте скриншот или распечатку для предоставления на паспортном контроле в Японии

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- ⊕ **Сделайте два теста на COVID-19 в два разных дня в течение 96 часов до вашего рейса в Японию** (первый рейс при непрямом маршруте)*
 - Для тестов должен использоваться один из методов, указанных в [Справке о тестировании на COVID-19](#), предусмотренном японскими властями
 - В настоящее время утвержденные типы тестов (с использованием слюны или мазка из носоглотки) включают в себя полимеразную цепную реакцию (ПЦР) в реальном времени, амплификацию нуклеиновых кислот (LAMP, TMA, TRC, Smart Amp, NEAR), тесты на последовательности и антигены нового поколения (CLEIA).
 - Список утвержденных поставщиков услуг тестирования находится в стадии разработки и будет передан вашему Координатору по вопросам COVID-19. Если в списке нет подходящего поставщика, ваш Координатор по вопросам COVID-19 может связаться с оргкомитетом Токио 2020, чтобы добавить поставщиков в список.

* Пройдите один из двух тестов в течение 72 часов до вылета. Если вы летите в Японию в период, предшествующий Играм, пройдите один тест в течение 72 часов до вашего вылета в Японию. Точная дата проведения двух тестов в течение 96 часов будет сообщена вам после подтверждения

- ⊕ **Получите справку об отрицательных результатах вашего тестирования на COVID-19**

Вам предлагается использовать формат справки, установленный правительством Японии, или такой, который включает всю необходимую информацию, указанную правительством Японии, а именно:

 - Дату выдачи, имя, номер паспорта, национальность, дату рождения, пол, тип образца, метод тестирования, результат теста, дата регистрации результата теста, дату и время отбора образца, название и адрес медицинского учреждения, подпись врача
 - Вам необходимо будет предъявить справку об отрицательном результате теста для регистрации в аэропорту / посадки в самолет - если вы не сможете предоставить справку, вам не разрешат сесть на этот рейс
- **Если тест на COVID-19 оказался положительным:**
 - Незамедлительно самоизолируйтесь в соответствии с местными правилами
 - Свяжитесь с вашим Координатором по вопросам COVID-19, который зафиксирует ваши симптомы, результаты теста и близкие контакты, сообщит их в оргкомитет Токио 2020 и согласует следующие шаги

СОЦИАЛЬНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

- Сведите ваши физические контакты с людьми к минимуму в течение 14 дней до поездки в Японию
- **Подготовьте список людей, с которыми вы будете регулярно проводить время в Японии** (формат нужно согласовать с Координатором по вопросам COVID-19), например, соседи по комнате, тренер, физиотерапевт и непосредственно члены вашей команды.
 - Передайте список вашему Координатору по вопросам COVID-19, который будет использовать его для отслеживания контактов, если в этом будет необходимость



ПОМНИТЕ О ГИГИЕНЕ

- Соблюдайте правила гигиены, в том числе регулярно мойте руки или используйте дезинфицирующее средство для рук и всегда носите маску для лица.
- Постарайтесь, чтобы у вас было достаточно масок на весь период пребывания в Японии. Каждый несёт ответственность за свой собственный запас, но ваш НОК/НПК может предоставить их вам; уточните у вашего Координатора по вопросам COVID-19
 - Соблюдайте рекомендации ВОЗ по использованию масок
 - Если вы используете тканевые маски, убедитесь, что их можно регулярно стирать в горячей воде и что у них есть хотя бы два, а в идеале три слоя:
 - внутренний слой из абсорбирующего материала, например, хлопка
 - средний слой из нетканого материала, например, полипропилена
 - внешний слой из неабсорбирующего материала, например, полиэстера или смеси полиэстеров
 - Ознакомьтесь с рекомендациями производителя и санитарным сертификатом на продукцию
- Примечание:
 - Вам нужно будет менять маски, как только они станут влажными и стирать их один раз в день. При жаркой и влажной погоде можно использовать больше масок, чем обычно
 - Также обязательно ознакомьтесь с рекомендациями касательно «Авторизованных идентификационных данных», относящихся к брендированию масок
[См. рекомендации ВОЗ по использованию маски](#)

ВЪЕЗД В ЯПОНИЮ

По прибытии вы должны соблюдать инструкции японских властей и следующие протоколы в аэропорту и в ходе дальнейшей поездки.

Во время нахождения в Японии нужно постоянно соблюдать требования физического дистанцирования и надлежащие меры гигиены.

Исходя из последней ситуации, в процедуры въезда в Японию совместно с Правительством Японии могут быть внесены дополнительные изменения.

+ Поддержка со стороны вашего Координатора по вопросам COVID-19 по прибытии в Японию

– Если по прибытии у вас будет положительный результат теста на COVID-19 или если вы почувствуете какие-либо симптомы, незамедлительно сообщите об этом вашему Координатору по вопросам COVID-19 по телефону



ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

+ Будьте готовы предъявить на паспортном контроле:

- Вашу карту предварительной аккредитации (OIAC/PIAC), вместе с паспортом или другим проездным документом, связанным с вашей картой предварительной аккредитации
- Справку об отрицательном результате теста на COVID-19 (на бумаге); без неё вам не разрешается въезд в Японию*
- «Письменное обязательство» от оргкомитета Токио 2020 (на бумаге). Без него вам придётся находиться на карантине 14 дней
- Код QR «Онлайн-анкеты» (на бумаге или скриншот)
- Любые дополнительные документы, заполненные в самолёте и/или в аэропорту

• Активируйте приложение СОСОА по прибытии

+ и включите Bluetooth

- Включите службы информирования о местоположении и историю местоположений на своём смартфоне, которые могут потребоваться для отслеживания контактов
- См. подробную информацию о приложении для смартфона на странице 54

• Будьте готовы сдать тест на COVID-19 (в настоящее время антиген в слюне) по прибытии



- Ожидайте в отведённой зоне результаты теста, которые будут обрабатываться в аэропорту
- Если результаты вашего теста неясны или положительны, будьте готовы пройти второй тест для подтверждения

• Если подтвердился положительный результат вашего теста

- Вы должны изолироваться** в соответствии с инструкциями японских органов здравоохранения
- Незамедлительно сообщите об этом вашему Координатору по вопросам COVID-19 по телефону; он проконсультируется с оргкомитетом Токио 2020, или с властями города-организатора, если вы находитесь на тренировочных сборах перед Играми

* Пройдите один из двух тестов в течение 72 часов до вылета. Если вы летите в Японию в период, предшествующий Играм, пройдите один тест в течение 72 часов до вылета в Японию. Точная дата проведения двух тестов в течение 96 часов будет предоставлена вам после подтверждения

**См. дополнительную информацию об изоляции в пункте «На Играх – Тестирование, отслеживание и изоляция», стр. 26.

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- Если вы почувствовали какие-либо симптомы COVID-19
 - Незамедлительно сообщите об этом вашему Координатору по вопросам COVID-19 по телефону; он проконсультируется с оргкомитетом Токио 2020, или с властями города-организатора, если вы находитесь на тренировочных сборах перед Играми [См. рекомендации ВОЗ по симптомам COVID-19](#)



Карантин по прибытии и в течение первых трёх дней

Меры пограничного контроля в Японии были пересмотрены с момента выхода первой версии Пособия в феврале 2021 г. Вы должны находиться на карантине по месту размещения с момента прибытия (день прибытия считается днём 0) и в течение следующих трёх дней.

При этом, у вас, как у спортсменов и официальных лиц, в течение этих трёх дней будет разрешение на выполнение связанных с Играми мероприятий, если:

- у вас отрицательный тест на COVID-19 каждый день; и
- вы действуете при высоком уровне надзора со стороны Токио 2020

Другим вариантом для вас будет карантин в месте размещения по прибытии и в течение следующих 14 дней.



При нахождении на тренировочных сборах перед Играми, предполагается ежедневное тестирование в городах-организаторах. Вы пройдёте тест на COVID-19 по прибытии в Олимпийскую и Паралимпийскую деревню. Те же правила применяются к деревням-спутникам и другим местам размещения спортсменов.



СОЦИАЛЬНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

- Следуйте Пособию оргкомитета Токио 2020 и вашего НОК/НПК и перемещайтесь по аэропорту как можно быстрее.
 - Не останавливайтесь для посещения каких-либо магазинов или получения услуги, кроме стойки подтверждения аккредитации.
 - Используйте специальные полосы для Игр, предусмотренные в официальных аэропортах, чтобы свести к минимуму контакты с другими людьми.
- По прибытии в Олимпийскую и Паралимпийскую деревню (или в деревню-спутник/другое жилье для спортсменов)
 - Следуйте указаниям вашего НОК/НПК на протяжении всего вашего пребывания
 - «Рекомендации на период проживания в Олимпийской деревне» и/или «Рекомендации на период проживания в Паралимпийской деревне» доступны для НОК/НПС на сайте Connect Токио 2020.
- Используйте только специально предназначенный для Игр транспорт - не пользуйтесь общественным транспортом, если только он не является единственным способом добраться до удаленных мест проведения Игр. Для получения дополнительной информации см. «На играх - Передвижение», стр. 32.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ПАРАЛИМППИЙСКИХ ИГР

Если вы используете инвалидную коляску или другое специальное средство передвижения, с которым при определенных обстоятельствах может обращаться другой человек (например, персонал авиакомпании во время перелёта), регулярно дезинфицируйте соответствующие поверхности с помощью дезинфицирующих салфеток.



+ РЕЗИДЕНТЫ ЯПОНИИ

• Перед Играми

- Жители Японии должны продолжать соблюдение уже существующих контрмер
- В течение 14 дней до вашего прибытия в Олимпийскую и Паралимпийскую деревню* или участия в Играх, включая официальные тренировки, будут применяться дополнительные контрмеры
 - Скачайте COCOA и приложение для отправки отчётов о состоянии здоровья. Выпуск приложения для отправки отчётов о состоянии здоровья запланирован на июнь. См. «Приложения для смартфона» – стр. 54
 - Следите за своим здоровьем
 - Минимизируйте физический контакт с другими людьми
 - Соблюдайте контрмеры в общественном транспорте
 - Пройдите тест на COVID-19 за 72 часа до прибытия в Олимпийскую и Паралимпийскую деревню или участия в Играх, включая официальные тренировки

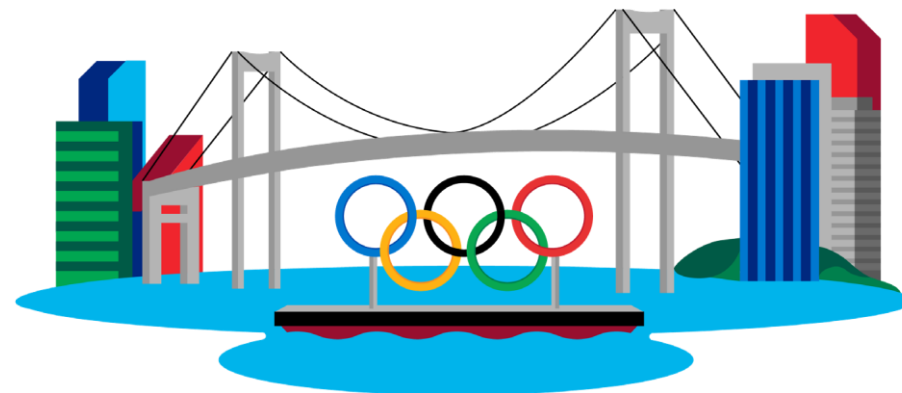
• Во время игр

- Выполняйте правила, описанные в пункте «На Играх»,
- страницы 25-35



*«Рекомендации на период проживания в Олимпийской деревне» и/или «Рекомендации на период проживания в Паралимпийской деревне» доступны для ваших НОК/НПС для получения дополнительной информации.

НА ИГРАХ



Физическое дистанцирование и надлежащие меры гигиены (также изложенные в принципах на страницах 5-9) должны соблюдаться на протяжении всего вашего пребывания в Японии ради вашего собственного здоровья и безопасности, а также ради здоровья всех участников Игр и жителей Японии.

Чтобы обеспечить физическое дистанцирование, общее количество аккредитаций было сокращено, оперативные планы площадок были адаптированы, а доступ к площадкам был ограничен тем, что строго требуется по эксплуатационным причинам.

В соответствии с требованиями властей Японии вы несете ответственность за ежедневный упреждающий мониторинг своего здоровья и отчеты о нем через приложение для отчетов о состоянии здоровья. Информация о мониторинге здоровья жителей Японии будет предоставлена отдельно. Действующий комплексный режим скрининг-тестирования основан на научных знаниях и рекомендациях экспертов. Тестирование будет важной частью минимизации передачи вируса: используется для общего скрининга и для тех, кто идентифицирован как близкий контакт с человеком, у кого положительный тест на COVID-19, а также используется для диагностики у тех, кто имеет симптомы COVID-19.

Дальнейшие изменения могут быть внесены в сотрудничестве с Правительством Японии и Токийским столичным правительством, исходя из последней ситуации.

Поддержка со стороны вашего Координатора по вопросам COVID-19 на Играх

- Если на Играх результат вашего теста на COVID-19 окажется положительным или у вас возникли какие-либо симптомы, немедленно сообщите об этом своему Координатору по вопросам COVID-19, который сообщит вам, что делать дальше.
- Ваш Координатор по вопросам COVID-19 может помочь вам загрузить результаты ежедневного мониторинга здоровья
- Если вам неясно какое-либо из правил, спросите своего Координатора по вопросам COVID-19

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- Ежедневно выполняйте **упреждающий мониторинг** вашего здоровья (температура тела и любые другие симптомы COVID-19) и сообщайте о результатах в приложении для отчётов о состоянии здоровья (выпуск запланирован на июнь)
 - Протоколы мониторинга здоровья жителей Японии будут предоставлены отдельно.

Дополнительную информацию см. в «Приложения для смартфона»

– страница 54

- **Приготовьтесь к измерению температуры при каждом входе на объект проведения Игр**
 - Если у вас зафиксируют температуру 37,5°C или выше, через некоторое время её измерят ещё раз с целью подтверждения.
 - Если ваша температура снова будет 37,5°C или выше, вам не разрешат войти на объект. Уведомите своего Координатора по вопросам COVID-19 и следуйте его инструкциям. Вас доставят в зону изоляции для ожидания дальнейших мер.
 - Подробная информация о процедуре и местах для измерения температуры будет включена в следующее Пособие.



ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

+ Скрининг-тестирование

- В дополнение к тестам, сделанным перед выездом и по прибытии в Японию, вы, как правило, будете ежедневно проходить тестирование, чтобы свести к минимуму риск наличия лиц с не выявленной инфекцией, которые могут передавать вирус.
- Даты и время будут установлены вашим Координатором по вопросам COVID-19 в соответствии с видом спорта и расписанием соревнований. Подробности будут подтверждены в «Руководстве для руководителей команд»/«Руководстве для технических официальных лиц» в мае.
- Тестирование будет проходить под наблюдением в специально отведенной зоне Олимпийской и Паралимпийской деревни.
- Первоначальные тесты будут на выявление антигена по слюне.
Если результаты первого теста неясны или положительны, тест ПЦР слюны будет проведен из того же образца слюны.
 - Вам будет предоставлен крайний срок, до которого будут обработаны результаты вашего теста, который будет зависеть от времени суток, когда будет проходить тестирование.
 - Максимальное предполагаемое время обработки - 12 часов. Если результаты второго теста будут неясными или положительными, вы и ваш Координатор по вопросам COVID-19 получите уведомление.

- Если вы не получили уведомление в срок ваш результат был отрицательным.
- Если вы получили уведомление, немедленно обратитесь в клинику для пациентов с COVID-19 (амбулаторная клиника для случаев с высокой температурой), чтобы пройти повторный носоглоточный тест ПЦР для подтверждения результата. Ожидайте ваш результат там (от трех до пяти часов).
- Спортсмены и официальные лица команд (которые сопровождают спортсменов), проживающие в частных квартирах, должны следовать той же процедуре, что и те, кто проживает в Олимпийской деревне.
- Конкретные протоколы для интерпретации результатов в сложных случаях будут разработаны Консультативной экспертной группой по результатам тестирования (RAEG). Эта группа также может быть вызвана для интерпретации сложных случаев.

Более подробная информация о процедуре информирования о направлении на тестирование и его результатах будет доступна после подтверждения.

- Если вы посещаете тренировочные сборы перед Играми в Японии или участвуете в программе обмена перед Играми, в принципе, вы также будете проходить тестирование каждый день.
Дополнительная информация о тестировании во время тренировочных сборов перед Играми будет доступна после подтверждения.

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- **Если во время пребывания у вас появятся симптомы COVID-19**
 - Немедленно свяжитесь со своим Координатором по вопросам COVID-19 для получения дальнейших инструкций. Вас отвезут в клинику для пациентов с COVID-19.
 - Если вы находитесь на объекте проведения Игр, немедленно отправляйтесь в медицинский пункт для проведения медицинского обследования на объекте. Рядом с медпунктом будет пространство для изоляции, где вы будете временно изолированы. При необходимости вас доставят в больницу, назначенную для обслуживания Игр.
 - Если вы находитесь в Олимпийской и Паралимпийской деревне, вам необходимо будет пройти тест на COVID-19 в клинике для пациентов с COVID-19 (или в других назначенных медицинских учреждениях). Ожидайте ваш результат там.
[См. Руководство ВОЗ по симптомам](#)
- **Если у вас подтверждён положительный тест на COVID-19 во время Игр**
 - Немедленно начните изоляцию и сообщите своему Координатору по вопросам COVID-19
 - Вам придется либо продолжить изоляцию, либо вас госпитализируют. Вам не будет разрешено участвовать/продолжать выполнение своих задач.
 - Место и продолжительность вашего периода изоляции будут определяться японскими органами здравоохранения в зависимости от тяжести и симптомов вашей инфекции.
 - Дополнительные сведения об изоляции, такие как Wi-Fi, питание, доступность, связь с вашим Координатором по вопросам COVID-19/командой и т.д., разрабатываются и будут предоставлены, когда они будут готовы.
 - Вас выпишут из изолятора в соответствии с инструкциями по выписке в Японии.
- ⊕ **Ответ Координатора по вопросам COVID-19**
 - Ваш Координатор по вопросам COVID-19 и оргкомитет Токио 2020 будут работать с вами для подтверждения вашей деятельности и мест, которые вы посещали, за два дня до момента появления симптомов до того, когда вы прошли тестирование и начали изоляцию, а также для помощи в выявлении близких контактов в этот период.
 - Они проконсультируются с японскими органами здравоохранения (включая органы здравоохранения местных муниципалитетов) и оргкомитетом Токио 2020, чтобы определить дальнейшие меры, такие как дезинфекция конкретных зон.
Дополнительная информация будет предоставлена Координатору по вопросам COVID-19 в мае.

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ



Если вы находитесь в близком контакте с каким-либо лицом, у кого выявлен положительный результат теста на COVID-19

- Близкие контакты - это люди, которые имели продолжительный контакт (в течение 15 минут и более) с человеком, у которого подтверждён положительный тест на COVID-19, в пределах одного метра, без использования маски, за два дня до момента появления симптомов до того, когда они прошли тестирование и начали изоляцию. Это особенно применимо, когда такой контакт происходит в закрытых помещениях, таких как гостиничные номера или транспортные средства.
- Случаи близкого контакта будут подтверждены японскими органами здравоохранения на основании информации, предоставленной вами, вашей организацией и оргкомитетом Токио 2020
- Решение о применяемых мерах будет приниматься в каждом конкретном случае с учетом вероятности распространения вируса. Чтобы иметь возможность участвовать в соревнованиях и/или продолжать выполнять свои задачи, вам понадобятся:
 - Отрицательный результат ежедневного носоглоточного теста ПЦР в течение периода, определяемого Консультативной экспертной группой по результатам тестирования (RAEG).

- Положительная оценка состояния вашего здоровья Консультативной экспертной группой по результатам тестирования, которая может учитывать историю болезни, подтвержденную японскими органами здравоохранения.
- Согласие от вашей международной спортивной федерации (МСФ).
- Если вам разрешено участвовать в соревнованиях, могут потребоваться усиленные контрмеры, в том числе дальнейшее минимизирование контактов с другими людьми, пользование отдельной комнатой, прием пищи в одиночестве, использование специальных транспортных средств или раздельное нахождение во время тренировки и на месте проведения соревнований.

СОЦИАЛЬНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

- Максимально ограничьте контакты с другими людьми
 - Держитесь на расстоянии двух метров от других людей
 - Бывают случаи, когда расстояние между спортсменами и другими людьми составляет менее двух метров, например, на игровом поле (FOP) и в зонах подготовки. Токио 2020, МОК/МПК и МСФ разработают и внедрят необходимые контрмеры.
 - Сведите к минимуму физическое взаимодействие с другими людьми. Избегайте ненужных форм контакта, таких как объятия, приветствия и рукопожатия.
 - Регулярно обновляйте список постоянных контактов.
 - По возможности избегайте замкнутых пространств и скоплений людей.
 - Избегайте излишне долгого пребывания в помещении. Воздерживайтесь от разговоров в ограниченном пространстве, например в лифте.
 - Ешьте на расстоянии двух метров от других, если не указано иное, или ешьте в одиночестве, сводя контакты к минимуму. См. «Питание в Олимпийской и Паралимпийской деревне», стр. 53.
- Доступ в Олимпийскую и Паралимпийскую деревни**
- ограничен следующим образом:
- Члены делегации НОК/НПК получают доступ в зависимости от привилегий аккредитации
 - Гостевой доступ будет разрешен только для тех, у кого есть оперативные причины, по соглашению с оргкомитетом Токио 2020 и МОК/МПК.
- Антидопинговые процедуры будут применяться в соответствии с международными стандартами, мерами по охране здоровья и безопасности и руководящими принципами ВАДА под управлением Международного агентства по тестированию для Олимпийских игр и МПК для Паралимпийских игр.

СОЦИАЛЬНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

- + Куда вы можете пойти, что вы можете делать**
- У вас не будет доступа к зонам для зрителей с билетами на спортивных объектах. Разрешено размещение в аккредитованных местах, например, в местах для Спортсменов в одинаковой дисциплине (в зависимости от привилегий аккредитации).
 - Выполняйте только те действия, которые вы изложили в своем плане действий.
 - Вы должны покинуть место своего размещения только для того, чтобы отправиться к официальным объектам Игр и ограниченному количеству дополнительных мест, указанным в списке разрешенных пунктов назначения. Разрешенные места - это те, которые имеют решающее значение для Игр и в которых будут предусмотрены контрмеры против COVID-19.
 - Сведите к минимуму контакты (в пределах одного метра*) с участниками Игр, находящимися в Японии более 14 дней, и с жителями Японии.
 - Постоянно используйте маски.
 - Вы не должны пользоваться общественным транспортом.
 - Вы не должны посещать туристические районы, магазины, рестораны или бары, тренажерные залы и т.д.
 - Мы настоятельно рекомендуем вам остановиться в местах размещения, предоставленных оргкомитетом Токио 2020.

- Если вы проживаете в самостоятельно найденном помещении, вы должны всегда выполнять правила Пособия и предоставлять информацию оргкомитету Токио 2020, чтобы они могли работать с соответствующими местными властями для содействия реализации контрмер COVID-19.
 - Если в выбранном вами жилье нельзя подтвердить выполнение всех необходимых контрмер против COVID-19, вы должны связаться с оргкомитетом Токио 2020, чтобы получить подходящие альтернативные варианты.
 - Места будут контролироваться на регулярной основе, чтобы гарантировать, что места и гости выполняют предусмотренные стандарты.
- * два метра для спортсменов

СОЦИАЛЬНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

Передвижение

- + – Вы не должны пользоваться общественным транспортом. Вы можете использовать только специально предназначенные для Игр транспортные средства, такие как автобусы, автопарк и забронированные такси, предоставляемые оргкомитетом Токио 2020 в качестве специальной услуги, предназначенной для участников Игр.
- Все специальные автомобили для Игр будут работать в соответствии с официальными японскими протоколами гигиены. Они предусматривают:
 - Обязательное ношение маски для лица, тщательную дезинфекцию рук и отказ от разговоров
 - Меры по обеспечению максимально возможного физического расстояния между пассажирами в зависимости от транспортного средства.
 - Перегородка между сиденьем водителя и пассажирскими сиденьями
 - Постоянная вентиляция воздуха посредством использования кондиционеров
 - Если вам нужно добраться до места проведения мероприятия в отдаленном городе на самолете или сверхскоростном экспрессе, вы можете делать это с ограничениями. Оргкомитет Токио 2020 предоставит информация о доступных рейсах и сверхскоростных поездах

- Оргкомитет Токио 2020 будет управлять бронированием в сотрудничестве с соответствующими операторами, чтобы обеспечить необходимое расстояние между вами и другими пассажирами.

+ Места общественного питания

- Если вы останавливаетесь в Олимпийской деревне, ешьте там, на объектах проведения Игр или в других разрешённых местах
- Необходимо соблюдать физическое дистанцирование и санитарные меры во всех заведениях общественного питания в Олимпийских деревнях и местах проведения мероприятий.

См. «Питание в Олимпийской и Паралимпийской деревне».

– страница 53

- **Если вы находитесь за пределами Олимпийской и Паралимпийской деревни**, учитывая повышенный риск заражения, когда вы едите вместе с другими людьми, вам следует избегать этого, особенно с участниками Игр, находящимися в Японии более 14 дней, а также жителями Японии
- Вы должны есть только в одном из следующих мест, где действуют контрмеры против COVID-19:

- Организация питания на объектах проведения Игр (как предпочтительный вариант)
- Ресторан в месте вашего проживания
- Ваш номер, обслуживание номеров или доставка еды
- Токио 2020 потребует, чтобы отели предоставляли улучшенное обслуживание номеров и варианты доставки еды и напитков в номер.

СОЦИАЛЬНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

- Дополнительные правила могут относиться к вашему виду спорта/задачам и определённым местам. См. «Спортивные контрмеры», – страница 47.
- Дополнительные правила будут применяться к Церемониям открытия и закрытия. Их разработает оргкомитет Токио 2020 и МОК/МПК
 - Церемонии награждения победителей с вручением медалей пройдут на объектах соревнований. Спортсмены и ведущие должны будут носить маски. Другая конкретная информация будет представлена ближе к времени проведения Игр.



ПОМНИТЕ О ГИГИЕНЕ

- Всегда носите маску для лица, кроме как во время тренировок, соревнований, приема пищи, питья, сна или интервью.
- ⊕ - Во время фитнес-тренировки в Олимпийской и Паралимпийской деревне, например, в фитнес-центре, вам необходимо будет носить маску для лица.
- Если вы чувствуете необходимость избежать риска теплового удара, вы можете снять маску, находясь на улице и на расстоянии двух метров от других. [См. рекомендации ВОЗ по использованию маски](#)
- ⊕ – Мойте руки перед тем, как надеть маску, и после того, как снимите её, и не прикасайтесь к глазам, носу и рту. По возможности мойте руки теплой водой с мылом не менее 30 секунд. В противном случае используйте дезинфицирующее средство для рук.
- Заменяйте маски, как только они станут влажными, и стирайте их ежедневно.
- Защитные экраны для лица не являются приемлемой альтернативой маске. Их следует использовать только для предотвращения инфицирования области вокруг глаз или в ситуациях, когда ношение маски нецелесообразно.
- Регулярно и тщательно мойте руки не менее 30 секунд, в идеале — теплой водой с мылом. В противном случае используйте дезинфицирующее средство для рук.
- Избегайте криков, скандирования и пения — найдите другие способы поддержки или празднования во время соревнований, например, аплодисменты
- По возможности регулярно проветривайте помещения — не реже, чем каждые 30 минут и каждый раз в течение нескольких минут.
- По возможности избегайте обмена предметами. Всегда дезинфицируйте предметы, которые использовали другие люди.
- Дезинфицируйте обеденный стол после еды.
- Соблюдайте правила, указанные на объектах и в жилых помещениях, где будут применяться улучшенные протоколы уборки и меры гигиены



ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ПАРАЛИМПИЙСКИХ ИГР

- Ограничение, требующее держаться на расстоянии двух метров от других людей будет снято для тех, кто нуждается в дополнительной поддержке и кто может получить помощь от другого члена своего ближайшего окружения
 - Маски следует носить всё время при оказании помощи другим людям.
 - После оказания помощи продезинфицируйте руки и вернитесь к физическому дистанцированию не менее двух метров от других людей.
 - Вы всё равно должны стараться свести физический контакт к минимуму, когда это возможно.
- Вы можете временно снять маску, если говорите или помогаете кому-то, кто в общении полагается на чтение по губам, чистый звук и/или выражение лица.
- Вы должны оставаться на расстоянии не менее двух метров, и вам следует надеть маску как можно скорее
- Если вы используете инвалидную коляску или другие средства передвижения, которым может пользоваться другой человек при определенных обстоятельствах (например, водители), регулярно дезинфицируйте соответствующие поверхности с помощью дезинфицирующих салфеток.
- В ближайшее время будут подтверждены места изоляции для участвующих в Паралимпийских играх спортсменов и официальных лиц команд, у которых выявлен положительный результат теста на COVID-19, но которые не имеют симптомов (то есть не требующие немедленной госпитализации). Требования к доступности, а также доступ участвующих в Паралимпийских играх спортсменов и официальных лиц команд, которым требуется дополнительная поддержка, находятся на рассмотрении и по ним будет принято решение.
- Во время соревнований в некоторых видах спорта (например, паралимпийского велоспорта и мини-футбола) для гонщиков и тренеров будет важно кричать, чтобы общаться со спортсменами с ослабленным зрением. В этих особых обстоятельствах разрешено кричать при ношении маски и соблюдении физического дистанцирования.

ВЫЕЗД ИЗ ЯПОНИИ

Продолжительность вашего пребывания должна быть минимальной, чтобы снизить риск заражения и помочь обеспечить безопасность и успешность Игр. Вы должны продолжать соблюдать Посobie и любые предписания или требования японских властей, включая правила гигиены и дистанцирования, на протяжении всей процедуры отъезда и до прибытия в пункт назначения.



Поддержка со стороны вашего Координатора по вопросам COVID-19 при выезде из Японии

- Ваш Координатор по вопросам COVID-19 может помочь подтвердить любые требования по COVID-19 для международных поездок или въезда в страну назначения.



ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- Следуйте инструкциям вашего НОК/НПК относительно вашего выезда из Олимпийской и Паралимпийской деревни. Спортсмены и официальные лица спортивных команд должны покинуть соревнования не позднее, чем через 48 часов после завершения соревнований или выбывания (в зависимости от того, что наступит раньше). Подробную информацию см. в «Правилах проживания в Олимпийской деревне» и «Правилах проживания в Паралимпийской деревне».
- Если вы участвуете в программе обмена города-организатора Игр, проконсультируйтесь с муниципалитетом, отвечающим за приём спортсменов.
- Убедитесь, что вы знаете последние требования к въезду в страну назначения, а также в страны, через которые вы будете проезжать транзитом.
- Если вам нужно пройти заключительный тест на COVID-19 и получить справку об отрицательном результате теста для международных поездок или въезда в страну назначения, это можно будет сделать.
- Поездка в аэропорт на специально предназначенных для Игр транспортных средствах.
- По прибытии в пункт назначения соблюдайте местные правила касательно COVID-19, включая необходимость соблюдения карантина по прибытии.



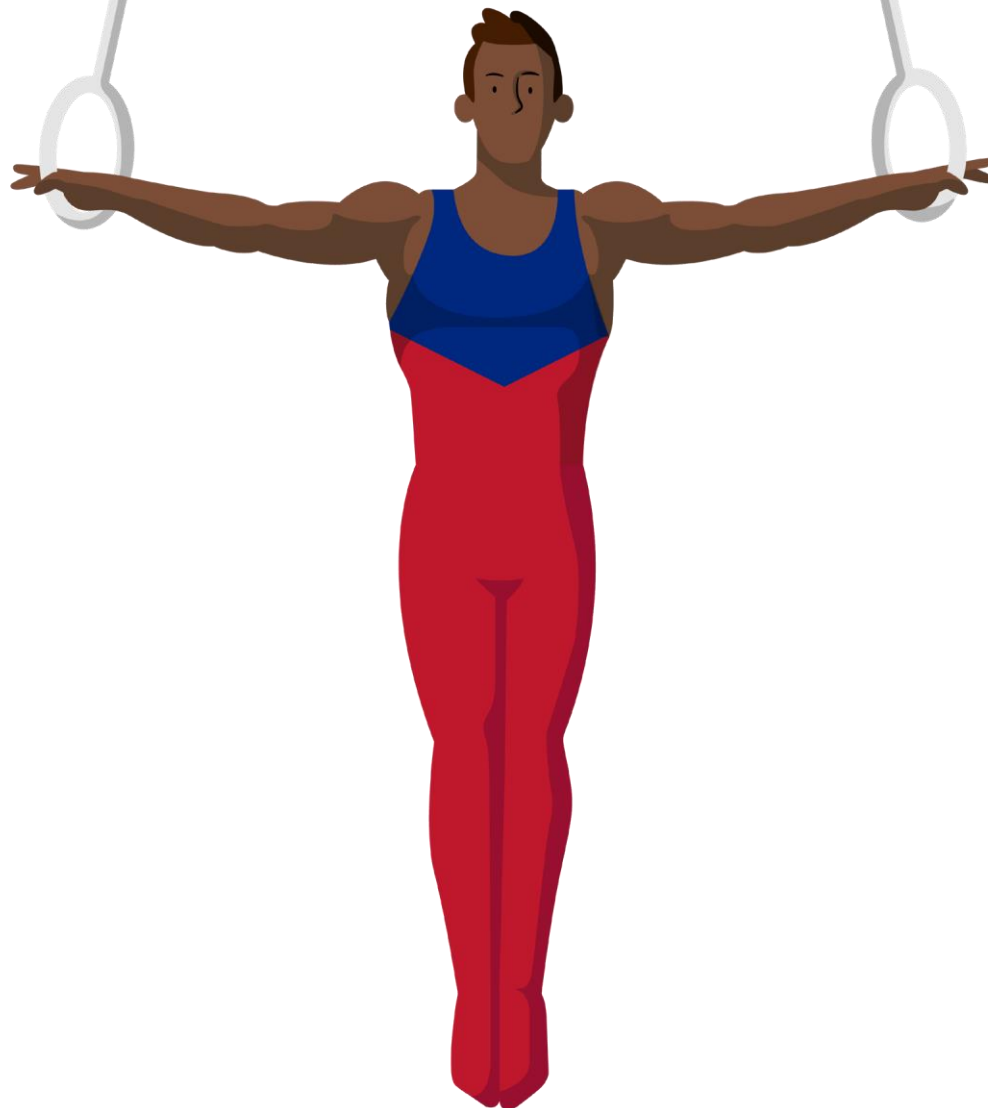
ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ПАРАЛИМПИЙСКИХ ИГР

- Любой участник Игр, остающийся в Токио и Японии после закрытия Олимпийских игр для участия в Паралимпийских играх, должен будет продолжать следовать правилам и поведению, изложенным в этом Пособии.



Вам не нужно покидать Японию и повторно въезжать в страну для участия в Паралимпийских играх, но вам разрешено это сделать. В этом случае, после повторного въезда для участия в Паралимпийских играх, вы начнете новый период «первые 14 дней в Японии».

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ



Это Хуан – испанский баскетболист. Он должен отправиться в Японию во второй половине дня 19 июля, чтобы у него было несколько дней на акклиматизацию.



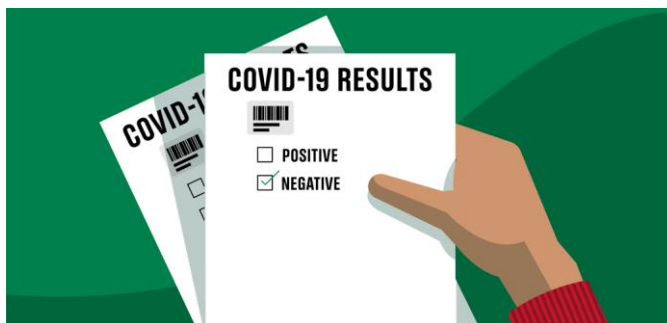
Он должен пройти два теста на COVID-19 в два разных дня в течение 96 часов после своего отъезда. Он был очень осторожен с тем, с кем встречался, и ежедневно следил за своим здоровьем в течение 14 дней перед полётом. Он уверен, что беспокоиться не о чем.



15 июля в 17:00 Хуан идёт сдавать тест на COVID-19 у утверждённого поставщика услуг рядом со своим домом. Он уточнит у поставщика, что в справке о тестировании есть вся необходимая информация и что она будет доставлена вовремя.



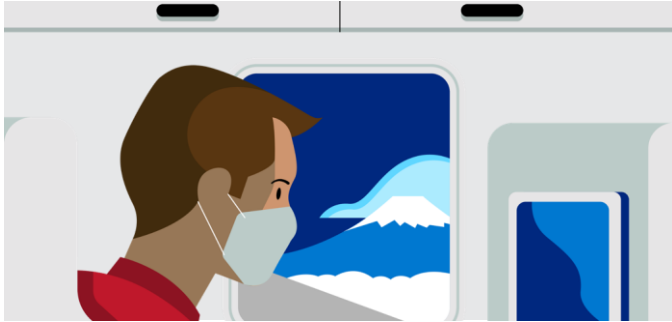
17 июля, 10:00 — Сданный им вчера тест оказался отрицательным*, и это отличная новость. Сейчас он собирается сдать ещё один тест, чтобы перед отъездом 19 июля у него было две действительных справки.



19 июля, 9:00 — Оба теста Хуана были отрицательными. У него есть справки, и он готовится к вылету сегодня днём. Он заряжает свой телефон, устанавливает необходимые приложения и кладёт в ручную кладь все документы, необходимые для въезда в Японию.

* Если ваш тест положительный, начните самоизоляцию в соответствии с местными правилами и немедленно свяжитесь со своим Координатором по вопросам COVID-19, чтобы обсудить дальнейшие шаги.

ВЪЕЗД В ЯПОНИЮ



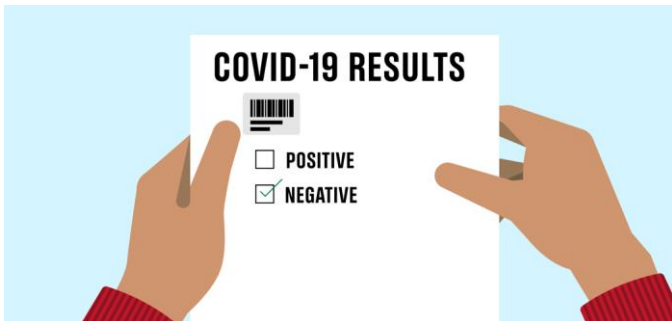
20 июля, 10:00 — Хуан только что прибыл в аэропорт в Японии и собирается выйти из самолёта. У него готова вся документация и мобильный телефон.



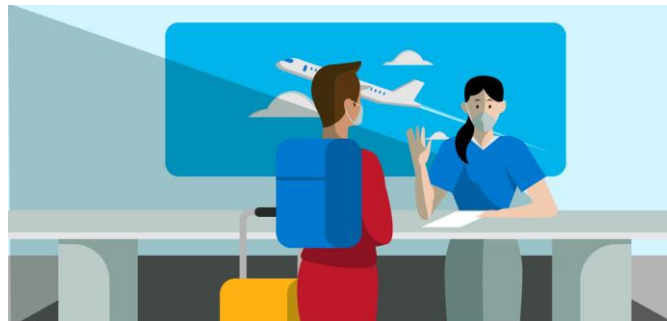
Он должен показать свою документацию по COVID-19, включая отрицательные результаты теста и другие необходимые документы должностному лицу по вопросам карантина, как только он выйдет из самолёта и пойдёт на тест на COVID-19.



Хуан сдаёт тест на COVID-19 в аэропорту, и идёт ожидать результатов в специально отведённом месте.



Хуану только что сообщили, что его тест отрицательный. Все необходимые документы подтверждаются должностным лицом по вопросам карантина, и он может продолжить процедуру прибытия.



Теперь он готов ко въезду в Японию. Он подтвердит свою карту предварительной аккредитации, а затем покажет необходимые документы на паспортном контроле. Затем он заберёт свои сумки и спортивный инвентарь и перейдёт в зону посадки в транспорт до Олимпийской деревни.



У Хуана с собой сумки и спортивное снаряжение, он садится в один из автобусов ТА, идущих в Олимпийскую деревню, он готов к началу Игр.

СКРИНИНГ-ТЕСТИРОВАНИЕ



Познакомьтесь с Лорен – теннисисткой, живущей в Паралимпийской деревне.



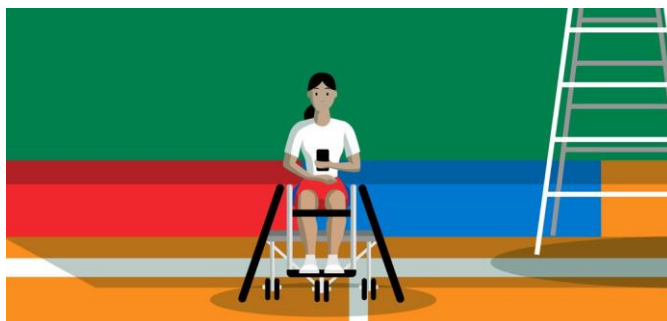
Вечер 28 августа. Лорен только что получила уведомление, напоминающее ей, что следующий тест на COVID-19 будет проводиться завтра утром. Её Координатор по вопросам COVID-19 заранее организовал тест в соответствии с её расписанием.



29 августа 09:15. Сегодня утром у Лорен была ранняя тренировка, и теперь она едет на очередной скрининг-тест. В принципе, на протяжении Игр она ежедневно проходит тестирование на COVID-19.

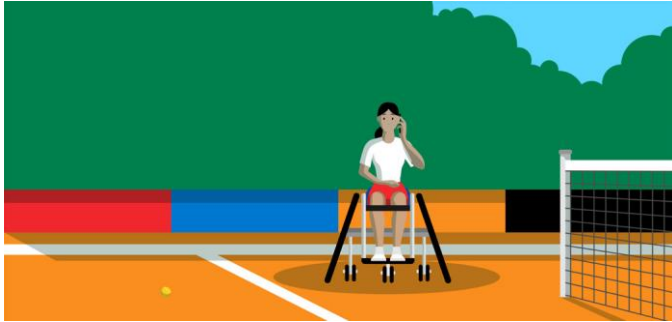


Сейчас 10:00, и Лорен сдала только один образец слюны, который будет использован для количественного теста на антиген. Если этот тест положительный или неясный, тот же образец будет проанализирован с помощью теста ПЦР.



Она получит уведомление только в случае положительного результата теста — она узнает об этом в течение 12 часов. В этом случае ей потребуется пройти подтверждающий тест ПЦР. На всякий случай она будет следить за программой на телефоне. Её Координатор по вопросам COVID-19 также будет иметь доступ к её результатам. А до тех пор она будет придерживаться своего распорядка дня, как и планировалось.

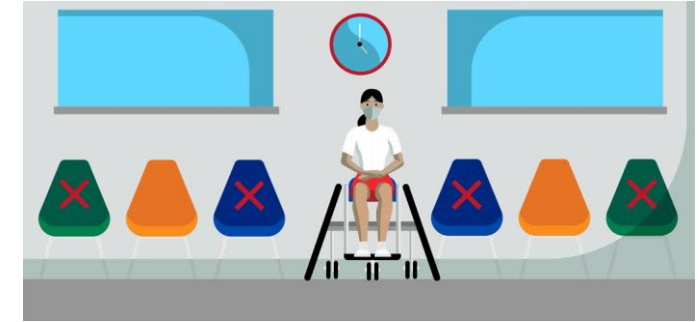
ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ



16:30, Лорен тренируется на корте. Она поговорила со своим Координатором по вопросам COVID-19 и получила уведомление о том, что результаты обоих анализов её регулярного скрининг-теста оказались положительными.



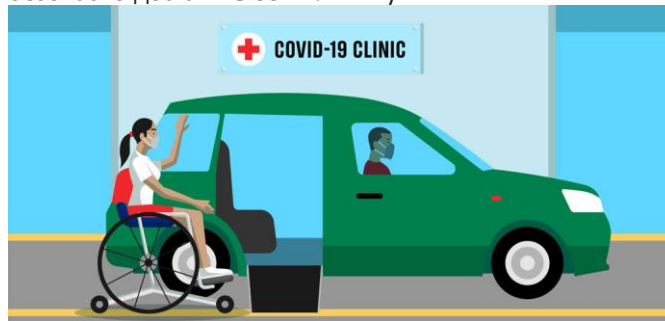
Она идёт прямо в клинику для пациентов с COVID-19 в Паралимпийской деревне для проведения подтверждающего теста ПЦР. Она поговорила со своим Координатором по вопросам COVID-19, и они организовали специальный транспорт, чтобы безопасно доставить её в клинику.



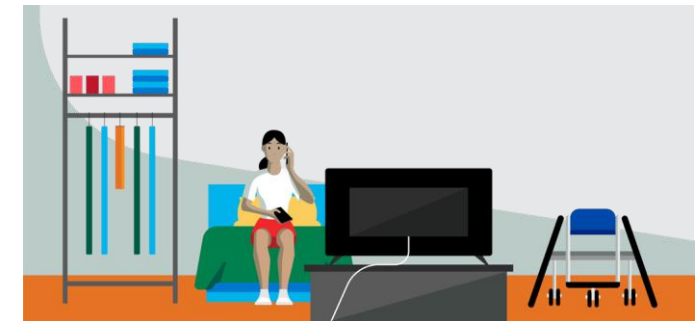
Лорен только что прошла подтверждающий носоглоточный тест ПЦР, и теперь она ждет результатов в клинике для пациентов с COVID-19. Они должны быть готовы через три-пять часов.



Подтверждающий тест оказался положительным. Лорен очень расстроена, но она знает, что ей нужно защитить других спортсменов. Теперь она отправится в изолятор за пределами Паралимпийской деревни в соответствии с инструкциями её Координатора по вопросам COVID-19.



Токио 2020 организовал для неё специальный транспорт, который доставит её в изолятор. Она волнуется, но её Координатор по вопросам COVID-19 постоянно на связи, и они договариваются, чтобы её вещи отвезли в изолятор.



Координатор Лорен по вопросам COVID-19 будет работать с японскими органами здравоохранения, чтобы определить, как долго ей нужно будет оставаться в изоляции. Её убеждают, что ей будет комфортно, и она сможет поддерживать связь со своим Координатором по вопросам COVID-19, командой, семьёй и друзьями.

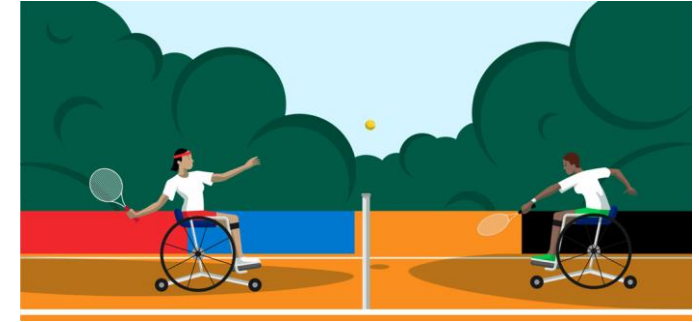
ЕСЛИ КТО-ТО ЯВЛЯЕТСЯ ПОТЕНЦИАЛЬНЫМ БЛИЗКИМ КОНТАКТОМ



Это Андреа. Она тоже теннисистка, участвующая в соревнованиях. 29 августа 14:00. Поскольку вчера днём она играла в теннис против Лорен, её Координатор по вопросам COVID-19 позвонил и сказал ей, что она потенциально является одним из близких контактов Лорен. Если подтвердится, что она была в близком контакте, ей необходимо будет пройти подтверждающий носоглоточный тест ПЦР в клинике для пациентов с COVID-19.



Координатор по вопросам COVID-19 сказал Андреа дождаться, пока с ней не свяжутся японские органы здравоохранения. После этого японские органы здравоохранения связались с ней и спросили её по телефону о некоторых вещах (как долго она была с Лорен, была ли она в маске и т.д.).



После согласования с японскими органами здравоохранения, Координатор Андреа по вопросам COVID-19 сказал ей, что, поскольку она находилась на расстоянии от Лорен во время соревнований, она не считается близким контактом. Она возвращается к своему графику соревнований, и её следующий плановый скрининг-тест будет завтра, как и было запланировано.

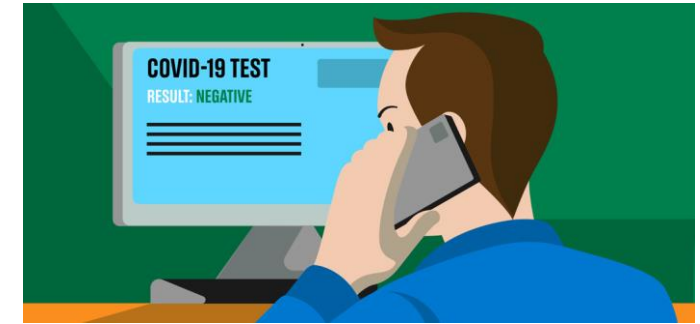
ЕСЛИ КТО-ТО ЯВЛЯЕТСЯ ПОДТВЕРЖДЁННЫМ БЛИЗКИМ КОНТАКТОМ



Это Прия, ещё одна теннисистка, участвующая в Играх. 29 августа 18:00. Она тоже играла в теннис с Лорен на тренировках в течение последних нескольких дней.



Прие только что сообщил её Координатор по вопросам COVID-19, что после тренировок, а затем после серии интервью с участием Лорен подтвердилось, что она является близким контактом.



Поскольку подтвердилось, что она является близким контактом, Прия отправилась пройти тест в клинике для пациентов с COVID-19. Ей сказали, что результаты отрицательные. Её Координатор по вопросам COVID-19 знает о результате и подскажет ей, что делать дальше.



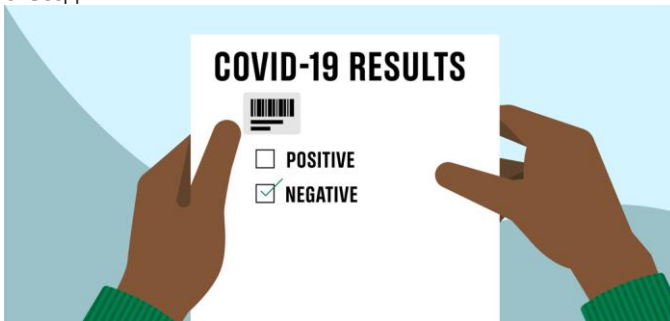
Случай Прии будет рассмотрен*, чтобы оценить вероятность распространения вируса. Чтобы вернуться к соревнованиям, ей нужно будет принять усиленные контрмеры, включая ежедневные отрицательные результаты носоглоточного теста ПЦР и дальнейшую минимизацию контактов с другими людьми, например, переезд в отдельную комнату, питание в одиночестве, использование специальных транспортных средств и отдельные тренировки.

*Обратите внимание, что случаи тесного контакта будут рассматриваться в индивидуальном порядке Группой экспертов по анализу результатов тестирования с согласия японских органов здравоохранения. Соответствующая МСФ также должна будет согласовать решение.

ВЫЕЗД ИЗ ЯПОНИИ



Это Аиша, на Олимпийских играх она участвует в соревнованиях по лёгкой атлетике. 6 августа 22:00. Она только что закончила выступление в финальном соревновании и должна покинуть Японию в течение 48 часов. Она поговорила со своим Координатором по вопросам COVID-19, чтобы он помог ей организовать её отъезд.



Аиша получила результаты теста, и они отрицательные — значит, она готова завтра лететь домой. Важно отметить, что у неё есть справка о прохождении теста, которую ей нужно показать, чтобы сесть на рейс домой.



Чтобы вылететь обратно в Нигерию, Аиша должна иметь подтверждение отрицательного результата теста на COVID-19. Утро 7 августа, и она идёт сдавать тест.



В аэропорту она предъявляет необходимые документы на стойке регистрации авиакомпании и сотрудникам пограничного контроля. Всё в порядке, и она поднимается на борт своего самолёта, размышляя о поистине незабываемых Играх.



Она следит за требованиями к въезду в свою страну, на случай, если ей придётся принять какие-либо дополнительные меры по прибытию, например, соблюдать карантин. Её Координатор по вопросам COVID-19 также полностью осведомлён об этом и держит её в курсе.

СПОРТИВНЫЕ КОНТРОЛЕРЫ

В дополнение к принципам, изложенным в Пособии, к спортивным мероприятиям на Олимпийских и Паралимпийских играх в Токио 2020 применяется следующее. Подробная информация об адаптации к конкретным видам спорта разрабатывается оргкомитетом Токио 2020 и МОК/МПК совместно с соответствующими международными федерациями. Дополнительная информация будет доступна к концу мая в отдельных спортивных публикациях, в том числе в «Руководстве для руководителей команд».

Общие принципы

- Чтобы обеспечить физическое дистанцирование, общее количество аккредитаций было сокращено, планы работы объектов адаптированы, а доступ к объектам ограничен строгими требованиями по оперативным причинам.
- Планировка спортивных объектов и зон также будет разработана таким образом, чтобы обеспечить физическое дистанцирование, наряду с использованием прозрачных акриловых экранов там, где это необходимо, для предотвращения передачи вируса.
- Помните об этом, решая, нужен ли доступ к спортивному объекту или к определенной зоне в пределах объекта, и постарайтесь сделать ваше пребывание максимально непродолжительным.

- Как правило, всё оборудование необходимо дезинфицировать между использованием, а пользователи должны дезинфицировать руки до и после использования.
- Предметы, такие как полотенца и бутылки для питья, нельзя использовать совместно с кем-то.
- Спортсмены должны носить маски при получении уведомления о допинг-контроле.

Олимпийская и Паралимпийская деревня

Центр спортивной информации (SIC)

- Разметка пола будет использоваться, чтобы помочь с физическим дистанцированием
- На информационных стойках установят прозрачные акриловые панели.
- Некоторые услуги, такие как бронирование тренировок, могут быть предоставлены только онлайн или на местах проведения соревнований.
- Распечатка документов не рекомендуется. Если вам всё-таки нужно что-то напечатать, не передавайте документы другим людям без необходимости.

Спортзал

- Дезинфицируйте оборудование до и после использования
- Спортсмены должны носить маски во время фитнес-тренировок в Олимпийской и Паралимпийской деревне.

До начала соревнований

Спортивные мероприятия, такие как жеребьевка, осмотр оборудования и взвешивание

- Мероприятия будут проводиться онлайн или на открытых площадках, если это будет возможно.
- Если ни одно из решений недоступно, такие встречи будут проводиться в комнате с ограниченным количеством участников, чтобы обеспечить физическое дистанцирование, и с соответствующей вентиляцией.

СПОРТИВНЫЕ КОНТРМЕРЫ

Зоны для подготовки спортсменов

Спортивное информационное бюро (SID)

- Разметка пола будет использоваться, чтобы помочь с физическим дистанцированием
- На информационных стойках установят прозрачные акриловые панели.
- Некоторые услуги, такие как бронирование тренировок могут предоставляться онлайн или только на объектах соревнований
- Распечатка документов не рекомендуется. Если вам всё-таки нужно что-то напечатать, не передавайте документы другим людям без необходимости.

Физио-зоны

- Дезинфицируйте оборудование до и после использования
- Физиотерапевты должны использовать дезинфицирующее средство для рук до и после любого контакта со спортсменом.

Лёд и ледяные ванны

- Продезинфицируйте руки перед использованием льда.
- При использовании ледяных ванн держитесь на безопасном расстоянии от других и используйте их по одному или небольшими группами, избегая расположения лицом друг к другу.

Полотенца

- Несколько людям нельзя использовать одно полотенце, после использования их необходимо поместить в ящик для сбора полотенец.

Раздевалки

- Во время принятия душа и переодевания необходимо соблюдать физическую дистанцию, что может означать ожидание, если место занято.
- По возможности используйте помещения в Олимпийской и Паралимпийской деревне, а не на объектах проведения соревнований.

Зоны разминки и вызова спортсменов

- Спортсмены могут снимать маску с лица во время разминки.
- Исключение из правила двухметровой дистанции между спортсменами будет сделано во время разминки, если это необходимо, для спортсменов и/или официальных лиц команд для выполнения своих задач.

Залы отдыха спортсменов и технических специалистов

- Вход в залы отдыха будет строго ограничен для лиц с правом доступа и целью пребывания там.
- Прозрачные акриловые панели будут размещены на столах, если нельзя соблюсти физическое дистанцирование, если необходимо, чтобы люди могли выполнять свои задачи.

- В витринах с продуктами питания будут установлены экраны, чтобы снизить риск попадания капель.
- По возможности, еду и напитки будет подавать персонал. В противном случае для передачи еды будет предоставлена одноразовая посуда и перчатки.
- Предметы общего пользования, которыми пользуются многие пользователи, например, автоматы для напитков, будут часто дезинфицироваться.

Ремонтные услуги

- Техники должны продезинфицировать инвентарь перед тем, как вернуть его спортсмену.

Во время соревнований

Оперативный персонал на игровом поле или рядом с ним

- Если невозможно обеспечить подходящее физическое дистанцирование, будут приняты альтернативные контрмеры, например, установка прозрачных акриловых панелей.
- Это относится ко всему оперативному персоналу на территории игрового поля или вокруг него, например, к техническим специалистам и техникам по оборудованию.
- Возможны исключения.

СПОРТИВНЫЕ КОНТРОМЕРЫ

Посадочные зоны на игровом поле или рядом с ним

- Всегда используйте маски
- Физическое дистанцирование между спортсменами на скамейках команд не потребуется.
- Все остальные должны по возможности держаться на расстоянии двух метров от спортсменов.

Спортивная презентация

- Ношение масок персоналом, задействованным в спортивной презентации, таким как исполнители и комментаторы, будет рассматриваться в индивидуальном порядке.
- Комментаторы и интервьюеры всегда должны держаться на расстоянии двух метров от спортсменов и избегать контакта
- Нельзя использовать общее оборудование, такое как гарнитуры и микрофоны, и после использования его необходимо продезинфицировать.
- Оборудование громкой связи будет регулярно дезинфицироваться, если оно используется несколькими людьми.

После соревнования

Смешанная зона и зона для пресс-конференций

Официальная вещательная компания

- Использование микрофона на штанге (микрофон, прикрепленный к штанге) будет обязательно, чтобы обеспечить соблюдение двухметрового расстояния между спортсменами и интервьюерами.
- Этаж смешанной зоны будет отмечен на всех объектах для обеспечения физического дистанцирования: место спортсмена <два метра> место интервью
- Интервью со спортсменами не должно длиться более 90 секунд.

Пресса и вещание

- Все интервьюеры должны носить маску. Спортсмены могут снять маску для интервью.

Пресс-конференция

- Пресс-конференции будут транслироваться в прямом эфире, с вопросами, задаваемыми через специальную платформу.

Помимо смешанной зоны и зала для пресс-конференций, интервью со спортсменами будут разрешены в студиях Международного вещательного центра, Официальной вещательной компании, на площадках для репортажей, в основном пресс-центре и на площади Олимпийской и Паралимпийской деревни. Дополнительную информацию см. в Руководстве для вещательных компаний и прессы.

Церемонии награждения победителей

- Церемонии награждения победителей с вручением медалей пройдут на объектах соревнований. Спортсмены и ведущие должны будут носить маски. Другая конкретная информация будет представлена ближе к Играм.

КОНТРОЛИ НА СПОРТИВНОМ ОБЪЕКТЕ

В дополнение к принципам Пособия, к работе объектов на Олимпийских и Паралимпийских играх 2020 года в Токио применимы следующие положения. Детали адаптации конкретных объектов разрабатываются оргкомитетом Токио 2020 и МОК/МПК. Любая дополнительная информация будет доступна в рамках планов работы отдельных объектов.

Физическое дистанцирование

• Разделение пешеходных потоков между спортсменами и другими людьми

– Потоки спортсменов будут организованы таким образом, чтобы они не пересекались с другими, если это не является неизбежным для оперативных целей, и в таком случае будут приняты дополнительные меры противодействия, такие как регулируемые переходы

• Обеспечение физического дистанцирования:

- Соблюдайте стандартное правило физического дистанцирования из Пособия, которое составляет не менее двух метров между спортсменами и одного метра между другими людьми. Там, где это невозможно, например, в лифтах, вместимость будет ограничена, а разговоры запрещены.
- Персонал будет обучен управлению движением людей, указывая направление.

Они будут размещены в зонах, где люди могут собираться, включая очереди ожидания, например, в зонах контроля пешеходов (PSA), зонах контроля температуры, вестибюлях, туалетах, торговых зонах, входах на трибуны, а также входах и выходах спортивного объекта.

Они будут считать входящих и выходящих людей, чтобы спортивные объекты не превышали максимальную вместимость.

- Вывески будут установлены во всех необходимых местах, включая указатели дистанции на полу.
- Меры по предотвращению попадания капель (разделители/брызговики) будут установлены в зонах, где невозможно обеспечить физическое дистанцирование (например, места для продажи еды и напитков, зоны регистрации, прилавки, рабочие зоны).

Ношение масок для лица

- Маски необходимо носить постоянно, на всех объектах проведения мероприятий, за исключением тренировок, соревнований, еды, питья или во время интервью в Токио.
- Маски можно снимать во время еды или питья, но по завершении их необходимо сразу же снова надеть.

Уборка и дезинфекция

• Установка дозаторов дезинфицирующих средств для рук

- Дезинфицирующие средства для рук будут доступны во многих точках на каждом объекте, включая каждый вход/выход, комнаты, где оказывается медицинская помощь, обеденные зоны, туалеты, смешанную зону, стойки для прессы и места для комментаторов, лестницы на трибуны, вестибюли, рабочие комнаты, стойки спортивной информации, пункты раздачи льда и полотенец, раздевалки, зоны для разминки и вызова спортсменов, а также тренажерные залы
- Дезинфицирующее средство для рук будет доступно зрителям во всех общественных местах, таких как зоны контроля пешеходов и вестибюли.
- Дезинфицирующее средство для рук будет доступно для людей с различными типами ограничений.

КОНТРОЛИ НА СПОРТИВНОМ ОБЪЕКТЕ

• Дезинфекции

- Дверные ручки, распределительные щитки, поручни, столы, кнопки лифта, поверхности для приема пищи и другие зоны, где ожидаются частые контакты, будут регулярно дезинфицироваться.
- Вы должны дезинфицировать такие предметы, как столы после еды и оборудование общего пользования (например, микрофоны, спортивный инвентарь, физиотерапевтические кушетки) до и после использования.

Вывески и объявления

- Исчерпывающие специальные указатели (включая пиктограммы) будут размещены для поддержки и обеспечения соблюдения контролей (ношение маски, физическое дистанцирование, соблюдение гигиены, дезинфекция, поведение на трибунах и т.д.). Они будут включать в себя соответствующие доступные вывески для людей с ослабленным зрением.
- Сообщения также будут транслироваться через громкую связь и на видео табло.

Вход на объект: Работа зоны контроля пешеходов и зоны досмотра транспортных средств (*) - Процедура проверки температуры

- **Измерение температуры при входе на объект (*на согласовании)**
 - Перед входом на объект всем будут измерять температуру.
 - Первая зона измерения температуры будет перед входом на каждый объект, перед зоной контроля пешеходов или зоной досмотра транспортных средств. Температура будет измеряться с помощью термографии или бесконтактным термометром.
 - Если измеренная температура составляет 37,5 °C или выше, она будет измерена бесконтактным термометром ещё раз.
 - Если температура снова будет 37,5 °C или выше, вы перейдете в зону вторичного измерения температуры.
 - В зоне вторичного измерения температуры после короткого отдыха ваша температура будет измерена еще раз, максимум дважды, с помощью контактного или бесконтактного термометра.
 - Если ваша температура составляет 37,5 °C или выше, вам не разрешат войти на объект.

- Расположение каждой зоны измерения температуры может быть разным для каждого объекта.

Зоны изоляции

- На каждом объекте будет изолятор, расположенный недалеко от соответствующего медицинского пункта.
- Если у вас высокая температура, другие симптомы COVID-19 или какие-либо симптомы болезни, вы будете временно изолированы в этом месте.

КОНТРОЛИ НА СПОРТИВНОМ ОБЪЕКТЕ

Использование продуктов питания и напитков

Будьте особенно бдительны при еде и питье, когда риск заражения высок. Дополнительные меры в зонах с продуктами питания и напитками (места продажи еды и напитков и вестибюли, трибуны, зоны отдыха, столовая для сотрудников, зоны общественного питания аккредитованных заинтересованных сторон и т.д.) будут включать в себя:

- Установку средств защиты от капель (например, разделителей/щитков)
- Установку дозаторов дезинфицирующих средств для рук на входе и на стойке регистрации
- Регулярную дезинфекцию и чистку столов
- Вывески, например, правила мытья рук, ношения масок и т.д.
- Дезинфекцию дозаторов для воды и микроволновых печей
- Организация напольной разметки в зоне очередей ожидания (физическая дистанция не менее одного метра)
- Проветривание помещения
- Использование перчаток персоналом
- Наличие мыла для мытья рук (помпового типа)
- Питание вне обеденной зоны, когда это возможно, чтобы избежать многолюдных мест, тесного контакта, замкнутых и ограниченных пространств)

Питание в Олимпийской и Паралимпийской деревне

В дополнение к принципам Пособия, к работе ресторанов в Олимпийской и Паралимпийской деревне применимы следующие положения. Дальнейшие детали разрабатываются оргкомитетом Токио 2020 и МОК/МПК для передачи НОК/НПС.

Избегайте скопления людей в главном ресторане:

- Меню будет доступно заранее через приложение для смартфона.
- Об уровнях загруженности на каждом этаже будут регулярно сообщаться через приложение для смартфона.
- Посетители должны сокращать время приема пищи и уходить сразу после еды.
- Завтрак также будет предлагаться в: В неформальной обстановке: уголок «Меню мира» в главном ресторане с 06:00 до 10:00.
- Стойки «Grab and Go» («С собой»): Будет предложен расширенный выбор пунктов меню.
- Спортсмены и официальные лица команд, которые не участвуют в соревнованиях в определенный день, должны скорректировать время своего обеда, чтобы избежать периодов, когда рестораны переполнены.
- Количество сидячих мест будет ограничено, чтобы обеспечить физическое дистанцирование - например, стол на шесть человек будет приспособлен для размещения четырёх человек.

Меры касательно пунктов продажи продуктов и напитков:

- Дезинфицирующие средства для рук будут предусмотрены в основных местах, в том числе на входах, выходах и вблизи линий обслуживания. Персонал и вывески будут напоминать посетителям (и персоналу) о необходимости дезинфицировать руки.
- Вывески и разметка на полу будут использоваться для обеспечения физического дистанцирования в очередях ожидания.
- При подаче еды персонал должен будет носить маски, использовать перчатки и соблюдать как можно большую дистанцию.
- Прозрачные пластиковые разделители будут использоваться в местах, где физическое дистанцирование будет более сложным (например, на раздаточных стойках).
- Предметы общего пользования и поверхности, к которым часто прикасаются, будут регулярно дезинфицироваться персоналом.
- Для увеличения циркуляции воздуха будет действовать мощная вентиляция.

Спортсменам и официальным лицам команд будет предложено:

- Всегда носить маску для лица, за исключением приёма пищи и питья.
- Регулярно дезинфицировать руки при входе и выходе, а также перед приемом пищи, с помощью дезинфицирующих средств для рук.
- При ожидании в очереди держаться на расстоянии не менее одного метра* от находящегося впереди человека, как указано разметкой на полу.
- После еды использовать дезинфицирующую салфетку, предусмотренную для протирания стола и стульев. Это в дополнение к полной уборке, которую выполнит персонал.

* два метра для спортсменов

ПРИЛОЖЕНИЯ ДЛЯ СМАРТФОНА (ПРИЛОЖЕНИЯ)

Приложения

Каждый приезжающий в Японию должен иметь смартфон, а также загрузить и использовать два приложения для смартфонов («приложения»): приложение для отправки отчётов о состоянии здоровья и приложение для отслеживания контактов (SOCOA). Они помогут въехать в Японию, отправлять ежедневные отчёты о состоянии здоровья и отследить контакты в случае близкого контакта с людьми, заражёнными COVID-19.

Обзор каждого приложения представлен ниже.

Приложение для отправки отчётов о состоянии здоровья

Обзор

Приложение для отчётов о состоянии здоровья в настоящее время находится в разработке правительством Японии, и его выпуск запланирован на июнь.

Для оргкомитета Токио 2020 это приложение для отчётов о состоянии здоровья также поддерживает профилактику инфекций на объектах и меры по предотвращению кластерных вспышек.

Вам нужно будет загрузить и установить это приложение перед поездкой в Японию, чтобы вводить ежедневную информацию о состоянии здоровья после прибытия и определённую информацию, необходимую для въезда в Японию.

Как участнику Игр, чтобы начать использовать приложение после его загрузки, вам нужно будет ввести номер своей карты OIAC/PIAC и код доступа из Системы поддержки инфекционного контроля Токио 2020 (ICON). См. страницу 56 для получения дополнительной информации

Функции

Ежедневные отчёты о состоянии здоровья

По прибытии в Японию, вам нужно будет ежедневно вносить данные о своей температуре тела (измеренную термометром) и информацию о наличии у вас каких-либо других симптомов, связанных с COVID-19. Эта информация будет передана в Систему поддержки инфекционного контроля Токио 2020 в условиях строгого управления данными и будет контролироваться Координатором по вопросам COVID-19 каждой организации и ответственным функционального подразделения в оргкомитете Токио 2020, с целью предотвращения распространения COVID-19.

Функции для паспортного контроля

Приложение также имеет функции, эквивалентные [Онлайн-анкете](#), что требуется во время прибытия.

Языки

Английский, японский, французский, китайский (упрощённый), испанский и корейский.

Политика конфиденциальности и защиты данных

Политика конфиденциальности будет подготовлена в соответствии с правилом Закона о защите персональной информации Японии, исходя из соображений конфиденциальности каждого человека.

Ссылки для скачивания

Приложение выйдет в июне.

ПРИЛОЖЕНИЯ ДЛЯ СМАРТФОНА (ПРИЛОЖЕНИЯ)

Приложение для отслеживания контактов (COCOA)

Обзор

Приложение COCOA позволяет получать уведомления о возможности контакта с человеком, инфицированным COVID-19, обеспечивая вашу анонимность и конфиденциальность. Приложение было выпущено в июне 2020 года. В нём используется технология беспроводной связи (Bluetooth) на смартфонах и интегрированные уведомления о подверженности риску, разработанные Google и Apple и принятые во многих странах для аналогичной цели.

Вам не нужно вводить своё имя, номер телефона, адрес электронной почты или другую информацию, которая может вас идентифицировать. Информация о близком контакте с другими смартфонами зашифровывается и записывается только в вашем смартфоне и автоматически удаляется через 14 дней. Административные органы или третьи стороны не будут использовать и собирать контактные данные или личную информацию.

Вам необходимо активировать COCOA по прибытии.

[Загрузить дополнительную информацию о приложении COCOA на английском языке](#)

Язык

На данный момент поддерживаются японский, английский и китайский языки. Окончательный перечень поддерживаемых языков для Игр подлежит подтверждению.

Ссылки для скачивания

Скачайте COCOA по следующим ссылкам:

[Загрузить из App Store](#)

[Загрузить из Play Store](#)

[Политика конфиденциальности](#)

[Условия использования](#)

Хранение информации о местоположении GPS

В случае обнаружения инфекции функция GPS вашего смартфона (Android/iOS) будет использоваться для сохранения информации о вашем местоположении для цели отслеживания контактов японскими органами здравоохранения. При въезде в Японию настройте функцию GPS на телефоне в соответствии с иммиграционной процедурой правительства Японии. Эта функция вашего телефона будет использовать лишь небольшой ресурс батареи и небольшой объём памяти для хранения информации о местоположении.

СИСТЕМА ПОДДЕРЖКИ ИНФЕКЦИОННОГО КОНТРОЛЯ (ICON) Токио 2020

Обзор

Оргкомитет Токио 2020 представил Систему поддержки инфекционного контроля Токио 2020 (ICON Токио 2020) в качестве меры противодействия COVID-19, и её выпуск запланирован на конец мая.

Координатор(-ы) по вопросам COVID-19 каждого НОК/НПК могут подать все документы, необходимые для въезда в Японию (например, планы действий их делегации) в оргкомитет Токио 2020, используя эту систему. Она также будет использоваться для проверки ежедневных отчётов о состоянии здоровья и отчетов о положительных результатах теста на COVID-19. В мае для Координатора по вопросам COVID-19 появится возможность всестороннего обучения и поддержки.

Код доступа к приложению для отправки отчётов о состоянии здоровья

Чтобы получить код доступа к приложению для отправки отчётов о состоянии здоровья, перейдите в область присвоения кода доступа в ICON и следуйте инструкциям. Вам необходимо ввести такие же данные удостоверения личности, которые использовались при подаче заявления на получение аккредитационной карты (номер паспорта/номер водительских прав/ карты с индивидуальным номером / вид на жительство), и согласиться с условиями использования ICON Токио 2020 .

Часто задаваемые вопросы о приложениях для смартфона

Вопрос 1. Как насчёт людей, у которых нет смартфона?

Ответ 1. Всем посетителям Японии необходимо иметь смартфон. Если кто-то в исключительном случае прилетает без него, будет рассмотрено альтернативное решение. В Олимпийской и Паралимпийской деревне все спортсмены получают смартфоны Samsung.

В2. Я уже использую приложение для отслеживания контактов в моей стране проживания. Мне тоже нужно установить СОСОА? И если да, то как мне перейти на СОСОА?

О2. Да, правительство Японии требует, чтобы вы установили СОСОА. Если у вас уже установлено приложение для отслеживания контактов, использующее платформу Exposure Notification (EN) (Уведомление о подверженности риску) Apple и Google, вам необходимо отключить его, чтобы приложение СОСОА заработало.

В3. Что мне делать, если приложение не уведомило меня о том, что я контактировал с зараженным человеком?

О3. Незамедлительно уведомите вашего Координатора по вопросам COVID-19. Он сообщит вам о дальнейших действиях.

В.4 Когда мне начинать сообщать о своём состоянии здоровья с помощью приложения для отправки отчётов о состоянии здоровья?

О4. Введите информацию о состоянии своего здоровья сразу по прибытии в Японию.

В5. Когда мне начинать использовать приложение для отправки отчётов о состоянии здоровья, если я уже нахожусь в Японии на момент выпуска этого приложения? Обязательно ли это, если я нахожусь в Японии более 14 дней?

О5. Введите информацию о состоянии вашего здоровья с помощью приложения для отчётов о состоянии здоровья за четырнадцать дней до этого. Для получения дополнительной информации см. «На Играх — Жители Японии» — стр. 24.

В6. Что если я не могу загрузить указанное приложение?

О6. Для стран, в которых приложение не может быть загружено, функциональное подразделение Токио 2020 отдельно проинформирует вас о том, как загрузить и установить приложение.

В7. Могу ли я установить/перенести приложения на второй японский телефон после прибытия (например, телефон с тарифной картой или телефон спортсмена)? Как это сделать?

О7. Да, можете. Вы можете перенести данные, отсканировав QR-код на первом телефоне вторым телефоном.

В8. Смогут ли люди с ограниченными возможностями использовать приложения?

О8. Да, вы сможете использовать приложения с функцией чтения вслух на операционных системах iPhone/Android.

ВАКЦИНЫ

Вакцины — это один из инструментов, доступных в наборе инструментов. МОК и МПК продолжают активно поддерживать национальные приоритеты в области иммунизации, установленные соответствующими правительствами.

Когда вакцины станут доступными для широкой общественности, МОК призывает олимпийские, паралимпийские команды и любую заинтересованную группу, участвующую в Играх, пройти вакцинацию. Таким образом, МОК и МПК работают с НОК и НПК над поощрением и оказанием помощи своим спортсменам, официальным лицам и заинтересованным сторонам Игр, проживающим на их территории, в прохождении вакцинации в своих странах в соответствии с национальными руководящими принципами иммунизации, прежде чем они отправятся в Японию. Это делается для создания безопасной среды на Играх, а также из уважения к жителям Японии.

Правительства многих стран уже предприняли позитивные шаги в этом отношении и проводят консультации со своими НОК и НПК по вакцинации участников Игр.

Пожалуйста, обратите внимание: Хотя мы призываем всех, кто приезжает в Токио, пройти вакцинацию, если это возможно в соответствии с национальными руководящими принципами иммунизации вашей страны, вам не требуется вакцинация для участия в Играх - и все правила, изложенные в этом Пособии, будут применяться независимо от того, получили вы вакцину или нет.

СОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ И ПОСЛЕДСТВИЯ

Меры, описанные в этом Пособии, были разработаны на основе последних научных данных, рекомендаций экспертов и опыта, полученного на других международных мероприятиях.

Обращаем ваше внимание, что риски и воздействия не могут быть полностью устранены, и что вы соглашаетесь участвовать в Олимпийских и Паралимпийских играх на свой страх и риск. Мы уверены, что эти меры пропорциональны снижению вышеупомянутых рисков и воздействий и полностью рассчитываем на вашу поддержку в их соблюдении.

В рамках процесса аккредитации и соответствующих документов для Олимпийских и Паралимпийских игр ваша организация предоставит вашему вниманию некоторую информацию, касающуюся этих мер: в частности, для получения вами аккредитации и её поддержания необходимо соблюдать правила Пособия. В некоторых случаях эти меры могут также включать обработку вашей личной информации, в том числе информации, связанной со здоровьем.

В свете вышеизложенного мы рассчитываем на то, что вы внимательно прочитали и поняли содержание этого Пособия (включая любые дальнейшие обновления к нему) и будете соблюдать содержащиеся в них правила, а также

любые дальнейшие инструкции, которые могут быть даны властями Японии, МОК, МПК, Токио 2020 и/или вашей организацией. Соблюдение вами таких правил и инструкций является ключом к успешному достижению нашей общей цели: обеспечение охраны здоровья всех участников Олимпийских и Паралимпийских игр и безопасного проведения Олимпийских игр.

Несоблюдение требований Пособия

При несоблюдении правил, содержащихся в данном Пособии, к вам могут применяться последствия, которые могут повлиять на ваше участие в Олимпийских и Паралимпийских играх, ваш доступ к объектам Игр и, в некоторых случаях, на ваше участие в соревнованиях. Несоблюдение этих правил, например умышленный отказ от прохождения теста, может привести к дисциплинарным последствиям, таким как отзыв вашей аккредитации и права на участие в Олимпийских и Паралимпийских играх.

Помните, что некоторые из мер, описанных в Пособии, например, связанные с въездом в Японию и выездом из неё, находятся в юрисдикции властей Японии. В случае нарушения этих мер к вам могут быть применены меры, такие как соблюдение 14-дневного карантина или процедуры аннулирования вашего разрешения на пребывание в Японии.



Международный
Олимпийский
Комитет



**МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ПАРАЛИМПИЙСКИЙ
КОМИТЕТ**



Токио 2020



Токио 2020
ПАРАЛИМПИЙСКИЕ ИГРЫ



Данное Пособие было разработано совместно оргкомитетом Олимпийских и Паралимпийских игр 2020 года в Токио, Международным олимпийским комитетом и Международным паралимпийским комитетом.
Все товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

© 2021 — Международный олимпийский комитет — Все права защищены.